

## REGOLAMENT (UE) Nru 649/2012 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-4 ta' Lulju 2012

dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikolużi

(riformulazzjoni)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1) u l-Artikolu 207 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att leġislativ lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Regjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja <sup>(2)</sup>,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 689/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikolużi <sup>(3)</sup> ġie emendat b'mod sostanzjali diversi drabi. Minhabba li jehtieg isiru aktar emendi, ir-Regolament (KE) Nru 689/2008 għandu jiġi mfassal mill-ġdid fl-interess taċ-ċarezza.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 689/2008 jimplimenta l-Konvenzjoni ta' Rotterdam dwar il-Kunsens Infurmat minn Qabel għal ċerti sustanzi kimiċi u pestiċidi fil-kummerċ internazzjonali <sup>(4)</sup>, ("il-Konvenzjoni"), li dahlet fis-sehh fl-24 ta' Frar 2004, u tissostitwixxi r-Regolament (KE) Nru 304/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni tal-kimiċi perikolużi <sup>(5)</sup>.
- (3) Għal raġunijiet ta' ċarezza u konsistenza ma' leġislażzjoni rilevanti oħra tal-Unjoni, għandhom jiġu introdotti jew iċċarati ċerti definizzjonijiet u t-terminologija għandha

tkun allinjata ma' dik użata fir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi <sup>(6)</sup> tal-Kummissjoni, minn naħa, u r-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, it-tikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-tahlitiet <sup>(7)</sup> min-naħa l-oħra. Huwa xieraq li jiġi żgurat li dan ir-Regolament jirrifletti d-dispożizzjonijiet tranżitorji tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008, sabiex tiġi evitata kwalunkwe inkonsistenza bejn l-iskeda ta' applikazzjoni ta' dak ir-Regolament u dan ir-Regolament.

- (4) Il-Konvenzjoni tippermetti li l-Partijiet jieħdu azzjoni li thares b'mod aktar strett is-sahha tal-bniedem u l-ambjent milli tesiggi l-Konvenzjoni, sakemm azzjoni bhal din tkun konsistenti mad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni u tirrispetta d-dritt internazzjonali. Huwa xieraq u mehtieg, sabiex jiġi żgurat livell oghla ta' harsien tal-ambjent u tal-pubbliku ġenerali tal-pajjiżi importaturi, li jsir aktar xogħol milli jirrikjedu d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni f'ċerti rigwardi.
- (5) Rigward il-partecipazzjoni tal-Unjoni fil-Konvenzjoni, huwa essenzjali li jkun hemm punt ta' kuntatt wahdieni għall-interazzjoni tal-Unjoni mas-Segretarjat tal-Konvenzjoni (is-"Segretarjat") u mal-Partijiet l-oħrajn fil-Konvenzjoni kif ukoll ma' pajjiżi oħrajn. Il-Kummissjoni għandha taġixxi bhala dak il-punt ta' kuntatt.
- (6) Hemm il-htiega li jiġu żgurati l-koordinazzjoni u l-ġestjoni effikaċi tal-aspetti tekniċi u amministrattivi ta' dan ir-Regolament fil-livell tal-Unjoni. L-Istati Membri u l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi stabbilita bir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ("l-Aġenzija") għandhom il-kompetenza u l-esperjenza fl-implimentazzjoni tal-leġislażzjoni tal-Unjoni dwar is-sustanzi kimiċi u l-ftehimiet internazzjonali dwar is-sustanzi-kimiċi. L-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom għalhekk iwettqu kompiti fir-rigward tal-aspetti amministrattivi, tekniċi u xjentifiċi tal-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni permezz ta' dan ir-Regolament, kif ukoll l-iskambju tal-informazzjoni. Barra minn hekk, il-Kummissjoni, l-Istati Membri, u l-Aġenzija, għandhom jikkooperaw sabiex jimplimentaw b'mod effettiv l-obbligi internazzjonali tal-Unjoni skont il-Konvenzjoni.

<sup>(1)</sup> ĠU C 318, 29.10.2011, p. 163.

<sup>(2)</sup> Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-10 ta' Mejju 2012 (għadha mhijiex ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2012.

<sup>(3)</sup> ĠU L 204, 31.7.2008, p. 1.

<sup>(4)</sup> ĠU L 63, 6.3.2003, p. 29.

<sup>(5)</sup> ĠU L 63, 6.3.2003, p. 1.

<sup>(6)</sup> ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1.

<sup>(7)</sup> ĠU L 353, 31.12. 2008, p. 1.

- (7) Fid-dawl li ċerti kompiti tal-Kummissjoni għandhom jiġu ttrasferiti lill-Aġenzija, il-Bażi ta' Data Ewropea dwar l-Esportazzjoni u l-Importazzjoni tas-sustanzi Kimiċi Perikolużi inizjalment il-Bażi ta' Data stabbilita mill-Kummissjoni għandha tiġi żviluppata aktar u miżmuma mill-Aġenzija.
- (8) L-esportazzjonijiet ta' sustanzi kimiċi perikolużi li huma pprojbiti jew imrażżna strettament fl-Unjoni għandhom ikomplu jkunu soġġetti għal proċedura ta' notifika tal-esportazzjoni komuni. Għalhekk, is-sustanzi kimiċi perikolużi, kemm fil-forma ta' sustanzi waħidhom jew f'taħlitiet jew f'oġġetti, li ġew ipprojbiti jew strettament imrażżna mill-Unjoni bhala prodotti tal-protezzjoni tal-pjanti, bhala forom oħrajn ta' pestiċidi, jew bhala sustanzi kimiċi industrijali għall-użu minn utenti professjonali jew mill-pubbliku, għandhom ikunu soġġetti għal regoli dwar notifikati ta' esportazzjoni simili għal dawk li japplikaw għal dawn is-sustanzi kimiċi meta jkunu pprojbiti jew strettament imrażżna f'waħda minn, jew fiż-żewġ kategoriji ta' użu stabbiliti fil-Konvenzjoni, jiġifieri bhala pestiċidi jew sustanzi kimiċi għall-użu industrijali. Minbarra dan, is-sustanzi kimiċi soġġetti għall-proċedura internazzjonali tal-Kunsens Informat minn Qabel (prior informed consent - PIC) ("il-proċedura PIC") għandhom ukoll ikunu soġġetti għall-istess regoli dwar notifikati ta' esportazzjoni. Dik il-proċedura tan-notifika tal-esportazzjoni komuni għandha tapplika għall-esportazzjonijiet tal-Unjoni lejn il-pajjiżi terzi kollha, kemm jekk huma jew mhumiex Partijiet għallil-Konvenzjoni jew jippartecipaw fil-proċeduri tagħhom. L-Istati Membri għandhom jithallew iżommu tariffi amministrattivi, sabiex ikopru l-ispejjeż tagħhom biex iwettqu din il-proċedura.
- (9) L-esportaturi u l-importaturi għandhom jiġu obbligati jipprovdu informazzjoni dwar il-kwantitajiet tas-sustanzi kimiċi fil-kummerċ internazzjonali koperti minn dan ir-Regolament sabiex l-impatt u l-effettività tal-arranġamenti stabbiliti fihom ikunu jistgħu jiġu ssorveljati u evalwati.
- (10) Notifiki lis-Segretarjat tal-azzjonijiet regolatorji finali tal-Unjoni jew tal-Istati Membri li jipprojbixxu jew irażżnu strettament is-sustanzi kimiċi, bil-għan tal-inklużjoni tagħhom fil-proċedura tal-PIC, għandhom jingħataw lill-Kummissjoni fil-kazijiet fejn l-kriterji stabbiliti fil-Konvenzjoni f'dan ir-rigward, jintlaħqu. Informazzjoni addizzjonali biex issostni dawn in-notifiki għandha tiġi mfittxija fejn mehtieg.
- (11) F'kazijiet fejn l-azzjonijiet regolatorji finali tal-Unjoni jew tal-Istati Membri ma jikkwalifikawx għal notifika minhabba li ma jilhqax il-kriterji stipulati fil-Konvenzjoni, l-informazzjoni dwar l-azzjonijiet għandha xorta tintbagħat lis-Segretarjat u lill-Partijiet l-oħrajn fil-Konvenzjoni fl-interess tal-iskambju tal-informazzjoni.
- (12) Huwa wkoll mehtieg li jiġi żgurati li l-Unjoni tiehu deċiżjonijiet dwar l-importazzjoni lejn l-Unjoni ta' sustanzi kimiċi li huma soġġetti għall-proċedura tal-PIC. Dawn id-deċiżjonijiet għandhom ikunu bbażati fuq leġiżlazzjoni applikabbli tal-Unjoni u jqisu l-projbizzjonijiet jew ittrażżin strett impost mill-Istati Membri. Fejn huwa ġġustifikat, għandhom jiġu proposti emendi għal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.
- (13) Huma mehtieġa arranġamenti sabiex jiġi żgurati li l-Istati Membri u l-esportaturi jkunu konxji mid-deċiżjonijiet tal-pajjiżi importaturi fir-rigward ta' sustanzi kimiċi li huma soġġetti għall-proċedura tal-PIC, u li l-esportaturi jharsu dawk id-deċiżjonijiet. Barra minn hekk, sabiex jiġu prevenuti esportazzjonijiet mhux mixtieqa, l-ebda sustanza kimika pprojbita jew imrażżna strettament fl-Unjoni li tissodisfa l-kriterji għan-notifika taht il-Konvenzjoni jew li tkun soġġetta għall-proċedura tal-PIC ma għandha tiġi esportata mingħajr ma jkun intalab u nkiseb il-kunsens esplicitu tal-pajjiż li qed jimporta, kemm jekk dak il-pajjiż ikun Parti fil-Konvenzjoni kif ukoll jekk ma jkunx. Fl-istess hin, eżenzjoni minn dan l-obbligu tkun xierqa fir-rigward tal-esportazzjonijiet ta' ċerti sustanzi kimiċi lejn pajjiżi membri tal-Organizzazzjoni għal Kooperazzjoni u Żvilupp Ekonomiku (OECD) sakemm jiġu sodisfatti ċerti kondizzjonijiet. Barra minn hekk, hija mehtieġa proċedura sabiex jiġu ttrattati l-kazijiet li fihom, minkejja l-isforzi raġjonevoli kollha, ma tkun inkisbet l-ebda tweġiba mill-pajjiż importatur, sabiex l-esportazzjonijiet ta' ċerti sustanzi kimiċi jkunu jistgħu jipproċedu fuq bażi temporanja u skont kondizzjonijiet speċifikati. Jehtieg ukoll li jsir provvediment għal revizjoni perijodika tal-kazijiet kollha bħal dawn kif ukoll ta' dawk li fihom jinkiseb il-kunsens esplicitu.
- (14) Huwa wkoll importanti li s-sustanzi kimiċi kollha esportati jkollhom żmien xieraq kemm idumu tajbin sabiex ikunu jistgħu jintużaw b'mod effettiv u sikur. F'dawk li huma pestiċidi, b'mod partikolari, u speċjalment dawk esportati lejn il-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw, huwa essenzjali li tkun pprovduta informazzjoni dwar kondizzjonijiet xierqa tal-ħażna u li jintużaw pakketti u daqsijiet xierqa ta' kontenituri biex jiġi evitat illi jinholqu ħażniet skaduti.
- (15) Oġġetti li jkun fihom sustanzi kimiċi ma jaqgħux fl-ambitu tal-Konvenzjoni. Madankollu jidher xieraq illi l-oġġetti li jkun fihom sustanzi kimiċi, kif definit f'dan ir-Regolament, li jistgħu jiġu rrilaxxati taht ċerti kondizzjonijiet ta' użu jew rimi li huma pprojbiti jew imrażżna strettament fl-Unjoni f'waħda jew aktar mill-kategorji ta' użu stabbiliti fil-Konvenzjoni jew huma soġġetti għall-proċedura tal-PIC għandhom ikunu soġġetti għar-regoli dwar in-notifiki tal-esportazzjoni. Barra minn hekk, ċerti sustanzi kimiċi u oġġetti li jkun fihom sustanzi kimiċi speċifiċi li jaqgħu barra mill-ambitu tal-Konvenzjoni iżda jagħtu lok għal thassib partikolari m'għandhomx jiġu esportati.
- (16) Skont il-Konvenzjoni, għandha tingħata informazzjoni dwar il-movimenti ta' tranżitu ta' sustanzi kimiċi soġġetti għall-proċedura tal-PIC lill-Partijiet għall-Konvenzjoni li jitolbu tali informazzjoni.
- (17) Ir-regoli tal-Unjoni dwar l-ippakkjar u t-tikkettar u informazzjoni oħra dwar is-sikurezza għandhom japplikaw għas-sustanzi kimiċi kollha meta dawn ikunu maħsuba għall-esportazzjoni lejn Partijiet u pajjiżi oħrajn sakemm dawk id-dispożizzjonijiet ma jkunux f'kunflitt ma' kwalunkwe rekwiżit speċifiku ta' dawk il-pajjiżi filwaqt li jitqiesu l-istandards internazzjonali rilevanti. Peress li r-Regolament (KE) Nru 1272/2008 jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġodda dwar il-klassifikazzjoni, it-tikkettar u l-ippakkjar tas-sustanzi u t-taħlitiet kimiċi, għandha tiġi inkluża referenza għal dak ir-Regolament, f'dan ir-Regolament

- (18) Sabiex jiġi żgurat kontroll u infurzar effettiv, l-Istati Membri għandhom jaħtru awtoritajiet bhall-awtoritajiet tad-dwana li għandu jkollhom ir-responsabbiltà li jikkontrollaw l-importazzjoni u l-esportazzjoni tas-sustanzi kimiċi koperti minn dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni, bl-appoġġ tal-Aġenzija, u l-Istati Membri għandhom rwol ewlieni u għandhom jaġixxu b'mod immirat u kkoordinat. L-Istati Membri għandhom jipprovdu għal penali xierqa fil-każ ta' ksur.
- (19) Sabiex jiġi ffaċilitat il-kontroll tad-dwana u sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv kemm għall-esportaturi kif ukoll għall-awtoritajiet, għandha tiġi stabbilita sistema ta' kodiċijiet li għandhom jintużaw fid-dikjarazzjonijiet tal-esportazzjoni. Kodiċijiet speċjali għandhom jintużaw ukoll, kif mehtieg, għas-sustanzi kimiċi esportati għal għan ta' rikerka jew analiżi fi kwantitajiet li mhux probabbli li jaffettwaw is-sahha umana jew l-ambjent u li fi kwalunkwe każ ma jeċċedux 10 kg minn kull esportatur lejn kull pajjiż importatur għal kull sena kalendarja.
- (20) L-iskambju tal-informazzjoni, ir-responsabbiltà maqsuma u l-isforzi kooperattivi bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha u l-pajjiżi terzi għandhom jiġu promossi bi skop li tiġi żgurata ġestjoni tajba tas-sustanzi kimiċi, kemm jekk dawk il-pajjiżi terzi jkunu Partijiet fil-Konvenzjoni kif ukoll jekk le. B'mod partikolari, l-assistenza teknika lill-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw u pajjiżi li għandhom ekonomiji fi transizzjoni għandha tiġi fornita direttament mill-Kummissjoni u l-Istati Membri, jew indirettament permezz ta' appoġġ għall-proġetti minn organizzazzjonijiet mhux governattivi, speċjalment assistenza li għandha l-għan li tippermetti lil dawk il-pajjiżi jimplementaw il-Konvenzjoni, u b'hekk ma thallix li s-sustanzi kimiċi jkollhom effetti negattivi fuq is-sahha tal-bniedem u l-ambjent.
- (21) Għandu jkun hemm sorveljanza regolari tal-operazzjoni tal-proċeduri jekk għandhom ikunu effettivi. Għal dan l-iskop, l-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom jagħtu rapporti regolari f'forma standardizzata lill-Kummissjoni, li għandha regolarment tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (22) Noti tekniċi ta' gwida għandhom jithejjew mill-Aġenzija bhala għajnuna għall-awtoritajiet nominati, inklużi dawk bhall-awtoritajiet tad-dwana li jikkontrollaw l-esportazzjoni, l-esportaturi u l-importaturi fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (23) Sabiex dan ir-Regolament ikun adattat għall-progress tekniku, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti taht l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE") għandha tingħata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-inklużjoni ta' sustanzi kimiċi fil-Parti 1 jew 2 tal-Anness I, u emendi oħrajn ta' dak l-Anness, l-inklużjoni ta' sustanzi kimiċi fil-Parti 1 jew 2 tal-Anness V u emendi oħrajn ta' dak l-Anness, u emendi għall-Annessi II, III, IV u VI. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejija, anke fil-livell ta' esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura t-trasmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (24) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, is-setgħat tal-implimentazzjoni għandhom jingħataw lill-Kummissjoni. Dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri fuq l-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni <sup>(1)</sup>.
- (25) Minhabba li l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament, b' mod partikolari li tiġi żgurata l-implimentazzjoni koerenti u effikaci tal-obbligi tal-Unjoni skont il-Konvenzjoni, ma jistgħux jintlaħqu biżżejjed mill-Istati Membri u għalhekk jistgħu, minhabba n-neċessità li jiġu armonizzati r-regoli dwar l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet tas-sustanzi kimiċi, jintlaħqu aħjar fuq livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri bi qbil mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huma mehtieg sabiex jintlaħqu dawk l-għanijiet.
- (26) Ir-Regolament (KE) Nru 689/2008 hu mhassar.
- (27) Huwa xieraq li jiġi pprovdut għall-applikazzjoni deferita ta' dan ir-Regolament halli l-Aġenzija tingħata biżżejjed żmien thejji għar-rwol il-ġdid tagħha u tippermetti lill-industrija tiffamiljarizza ruhha mal-proċeduri l-godda,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

### Għanijiet

1. L-għanijiet ta' dan ir-Regolament huma li:
- (a) jimplementa l-Konvenzjoni ta' Rotterdam dwar il-Proċedura tal-Kunsens Informat minn Qabel għal Xi Kimiċi u Pestiċidi Perikolużi fil-Kummerċ Internazzjonali, ("il-Konvenzjoni");
- (b) jippromwovi r-responsabbiltà kongunta u sforzi kooperattivi fil-moviment internazzjonali tas-sustanzi kimiċi perikolużi sabiex jiħarsu s-sahha tal-bniedem u l-ambjent mill-ħsara potenzjali;
- (c) jikkontribwixxi għall-użu ta' sustanzi kimiċi perikolużi li ma jkunx ta' ħsara għall-ambjent.

<sup>(1)</sup> ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

L-ghanijiet stabbiliti fl-ewwel subparagrafu għandhom jinkisbu billi jiġi ffaċilitat l-iskambju tal-informazzjoni dwar il-karatteristiċi ta' dawn is-sustanzi kimiċi perikolużi, billi jiġi previst-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet fl-Unjoni dwar l-importazzjoni u l-importazzjoni ta' tagħhom u billi jiġu trażmessi d-deċiżjonijiet lill-Partijiet u lill-pajjiżi l-oħrajn kif xieraq.

2. Flimkien mal-ghanijiet stabbiliti fil-paragrafu 1, dan ir-Regolament għandu jiżgura li d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 dwar il-klassifikazzjoni, it-tikkettar u l-ippakkjar japplikaw għas-sustanzi kimiċi kollha meta jiġu esportati mill-Istati Membri lejn Partijiet jew pajjiżi, kemm-il darba daww id-dispożizzjonijiet ma jkunux f'kunflitt ma' kwalunkwe rekwiżit speċifiku ta' daww il-Partijiet jew pajjiżi oħrajn.

## Artikolu 2

### Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għal:

- (a) ċerti sustanzi kimiċi perikolużi li huma soġġetti għall-proċedura tal-kunsens informat minn qabel skont il-Konvenzjoni (il-proċedura "PIC");
- (b) ċerti sustanzi kimiċi perikolużi li huma pprojbiti jew imrażżna strettament fl-Unjoni jew xi Stat Membru;
- (c) sustanzi kimiċi esportati sa fejn huma kkonċernati l-klassifikar, it-tikkettjar u l-ippakkjar ta' tagħhom.

2. Dan ir-Regolament m'għandhux japplika għal dawn li ġejjin:

- (a) drogi narkotiċi jew sustanzi psicotropiċi koperti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 111/2005 tat-22 ta' Diċembru 2004 li jistabbilixxi regoli għall-monitoraġġ ta' kummerċ fil-prekursuri ta' drogi bejn il-Komunità u pajjiżi terzi <sup>(1)</sup>;
- (b) materjali radjuattivi u sustanzi koperti mid-Direttiva tal-Kunsill 96/29/Euratom tat-13 ta' Mejju 1996 li tistabbilixxi standards bażiċi ta' sigurtà għall-harsien tas-saħha tal-haddiema u l-pubbliku ġenerali kontra l-perikli li jiġu minn radjazzjoni jonizzanti <sup>(2)</sup>;
- (c) skart kopert mid-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart <sup>(3)</sup>;

(d) armi kimiċi koperti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju <sup>(4)</sup>;

(e) ikel u addittivi tal-ikel koperti mir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-ghalf u l-ikel, mas-saħha tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali <sup>(5)</sup>;

(f) għalf kopert mir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-ikel, li jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel <sup>(6)</sup> inkluż addittivi, jekk hux ipproċessati, ipproċessati parzjalment kif ukoll jekk le, maħsuba għall-użu fl-ghalf orali għall-annimali;

(g) organiżmi mmodifikati ġenetikament koperti mid-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2001 dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati ġenetikament <sup>(7)</sup>;

(h) hlief sa fejn ikunu koperti rispettivament mill-Artikolu 3(5)(b) ta' dan ir-Regolament, prodotti mediċinali xierqa u prodotti mediċinali veterinarji koperti bid-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem <sup>(8)</sup> u d-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji <sup>(9)</sup> rispettivament.

3. Dan ir-Regolament ma għandhux japplika għal sustanzi kimiċi esportati għal għan ta' rikerka jew analizi fi kwantitajiet li mhux probabbli li jaffettwaw is-saħha umana jew l-ambjent u li fi kwalunkwe każ ma jeċċedux 10 kg minn kull esportatur lejn kull pajjiż importatur għal kull sena kalendarja.

Minkejja l-ewwel subparagrafu, l-esportaturi tas-sustanzi kimiċi msemmija fih għandhom jiksbu numru tal-identifikazzjoni ta' referenza speċjali filwaqt li jużaw il-Baži ta' Data msemmi fl-Artikolu 6(1)(a) u jipprovdu dak in-numru tal-identifikazzjoni ta' referenza fid-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni ta' tagħhom.

<sup>(1)</sup> ĠU L 22, 26.1.2005, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 159, 29.6.1996, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 312, 22.11.2008, p. 3.

<sup>(4)</sup> ĠU L 134, 29.5.2009, p. 1.

<sup>(5)</sup> ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1.

<sup>(6)</sup> ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1.

<sup>(7)</sup> ĠU L 106, 17.4.2001, p. 1.

<sup>(8)</sup> ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67.

<sup>(9)</sup> ĠU L 311, 28.11.2001, p. 1.

## Artikolu 3

**Definizzjonijiet**

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw dawn id-definizzjonijiet:

- (1) "sustanza kimika" tfisser sustanza, kemm waħda kif ukoll f'tahlita, jew tahlita, kemm manifatturata kif ukoll miksuba min-natura, iżda ma tinkludix organiżmi hajjin, li tappartjeni għal kwalunkwe waħda minn dawn il-kategoriji:
  - (a) pesticidi, li jinkludu formulazzjonijiet pesticidi serjament perikolużi;
  - (b) sustanzi kimiċi industrijali;
- (2) "sustanza" tfisser kwalunkwe element kimiku u l-komposti tiegħu kif iddefinit fil-punt 1 tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006;
- (3) "tahlita" tfisser tahlita jew soluzzjoni kif iddefinit fil-punt 8 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008;
- (4) "oġġett" tfisser prodott lest li jkun fih jew li jinkludi kimika li l-użu tagħha għe pprojbit jew ristrett ferm bil-legiżlazzjoni tal-Unjoni f'dak il-prodott partikolari meta dak il-prodott ma jaqax taht il-punti 2 jew 3;
- (5) "pesticidi" tfisser kimika f'waħda minn dawn iż-żewġ sottokategoriji li ġejjin:
  - (a) pesticidi użati fi prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti koperti mir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti <sup>(1)</sup>;
  - (b) pesticidi ohrajn, bħal:
    - (i) prodotti bijoċidali taht id-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 1998 dwar it-tqegħid fis-suq tal-prodotti bijoċidali <sup>(2)</sup> u;
    - (ii) dizinfettanti, insettiċidi u parasiċidi koperti mid-Direttivi 2001/82/KE u 2001/83/KE;
- (6) "sustanzi kimiċi industrijali" tfisser sustanzi kimiċi f'waħda minn dawn iż-żewġ sottokategoriji li ġejjin:
  - (a) sustanzi kimiċi użati mill-professionisti;
  - (b) sustanzi kimiċi għall-użu mill-pubbliku;
- (7) "sustanzi kimiċi soġġetti għal notifika dwar l-esportazzjoni" tfisser kwalunkwe sustanza kimika li hija pprojbita jew imrażżna strettament fl-Unjoni f'waħda jew aktar mill-kategoriji jew sottokategoriji, u kwalunkwe sustanza kimika elenkata fl-1 Parti tal-Anness I li hija soġġetta għall-proċedura tal-PIC;
- (8) "sustanza kimika li tikkwalifika għan-notifika tal-PIC" tfisser kwalunkwe sustanza kimika li hija pprojbita jew imrażżna strettament fl-Unjoni jew fi Stat Membru u f'kategorija waħda jew aktar. Sustanzi kimiċi pprojbiti jew imrażżna strettament fl-Unjoni f'kategorija waħda jew aktar huma elenkati fit-2 Parti tal-Anness I;
- (9) "Sustanza kimika soġġetta għall-proċedura tal-PIC" tfisser kwalunkwe sustanza kimika elenkata fl-Anness III tal-Konvenzjoni u fil-Parti 3 tal-Anness I għal dan ir-Regolament;
- (10) "sustanza kimika pprojbita" tfisser waħda minn dawn it-tnejn:
  - (a) sustanza kimika li l-użi kollha tagħha f'waħda jew aktar mill-kategoriji jew sottokategoriji għew ipprojbiti b'azzjoni regolatorja finali mill-Unjoni, sabiex jitharsu s-saħħa tal-bniedem jew l-ambjent;
  - (b) sustanza kimika li ncaħditilha l-approvazzjoni għall-ewwel użu jew li għet irtirata mill-industrija jew mis-suq tal-Unjoni jew minn konsiderazzjoni ulterjuri fi proċess ta' notifika, ta' reġistrazzjoni jew ta' approvazzjoni u fejn hemm prova li s-sustanza kimika tqajjem thassib għas-saħħa tal-bniedem jew l-ambjent;
- (11) "sustanza kimika imrażżna strettament" tfisser waħda minn dawn it-tnejn:
  - (a) sustanza kimika, li virtwalment għal kull użu tagħha li jaqa' taht waħda jew aktar mill-kategoriji jew sottokategoriji, għet ipprojbita b'azzjoni regolatorja finali tal-Unjoni għall-harsien tas-saħħa tal-bniedem jew l-ambjent, iżda li għaliha baqgħu permessi ċerti użi speċifiċi;
  - (b) sustanza kimika li, virtwalment għal kull użu tagħha, għet irrifjutata għall-approvazzjoni jew għet irtirata mill-industrija jew mis-suq tal-Unjoni jew inkella minn konsiderazzjoni ulterjuri fi proċess ta' notifika, ta' reġistrazzjoni jew ta' approvazzjoni, u fejn hemm prova li s-sustanza kimika tqajjem thassib għas-saħħa tal-bniedem jew l-ambjent;

<sup>(1)</sup> ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 123, 24.4.1998, p. 1.

- (12) "sustanza kimika pprojbita jew imrażżna strettament minn Stat Membru" tfisser kwalunkwe sustanza kimika li hija projbita jew imrażżna strettament b'azzjoni regolatorja finali nazzjonali ta' Stat Membru;
- (13) "azzjoni regolatorja finali" tfisser att legalement vinkolanti, li l-iskop tiegħu huwa li jipprojbixxi jew irażżan sustanza kimika strettament;
- (14) "formulazzjoni pesticida perikoluża hafna" tfisser sustanza kimika fformolata għall-użu bħala pesticida li tipproduċi effetti gravi fuq is-saħħa jew fuq l-ambjent, osservabbli f'perjodu qasir wara esponiment wiehed jew aktar, taht il-kondizzjonijiet tal-użu;
- (15) "territorju doganali tal-Unjoni" tfisser it-territorju kif iddefinit fl-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità <sup>(1)</sup>;
- (16) "esportazzjoni" tfisser:
- (a) l-esportazzjoni permanenti jew temporanja ta' sustanza kimika li tissodisfa l-kondizzjonijiet tal-Artikolu 28(2) TFUE;
- (b) l-esportazzjoni mill-ġdid ta' sustanza kimika li ma tissodisfax il-kondizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 28(2) TFUE li titqiegħed taht proċedura doganali li ma tkunx il-proċedura ta' tranżitu estern tal-Unjoni għal merkanzija li tkun għaddeja minn territorju doganali tal-Unjoni;
- (17) "importazzjoni" tfisser l-introduzzjoni fiżika fit-territorju doganali tal-Unjoni ta' sustanza kimika li titqiegħed taht proċedura doganali li ma tkunx il-proċedura ta' tranżitu estern tal-Unjoni għal merkanzija li tkun għaddeja minn territorju doganali tal-Unjoni;
- (18) "esportatur" tfisser kwalunkwe wiehed mill-persuni li ġejjin, kemm jekk naturali kif ukoll jekk legali:
- (a) il-persuna li ssir dikjarazzjoni dwar l-esportazzjoni fisimha, jiġifieri l-persuna li, fil-hin meta d-dikjarazzjoni tiġi aċċettata, għandha kuntratt mal-konsenjatarju f'Parti jew pajjiż iehor u għandha s-setgħa li tiddetermina l-esportazzjoni tas-sustanza kimika 'l barra mit-territorju doganali tal-Unjoni;
- (b) fejn ma jkun sar l-ebda kuntratt għall-esportazzjoni jew jekk id-detentur tal-kuntratt ma jaġixxi f'ismu stess, il-persuna li għandha s-setgħa tiddetermina l-esportazzjoni tas-sustanza kimika 'l barra mit-territorju doganali tal-Unjoni;
- (c) fejn il-benefiċċju ta' dritt li jiddisponi mis-sustanza kimika jappartjeni lil persuna stabbilita barra l-Unjoni
- skont il-kuntratt li fuqu hija bbażata l-esportazzjoni, il-parti kontraenti stabbilita fl-Unjoni;
- (19) "importatur" tfisser kwalunkwe persuna naturali jew legali li fil-hin tal-importazzjoni fit-territorju doganali tal-Unjoni huwa l-konsenjatarju għas-sustanza kimika;
- (20) "Parti fil-Konvenzjoni" jew "Parti" tfisser Stat jew organizzazzjoni reġjonali għall-integrazzjoni ekonomika li aċċettat li tintrabat bil-Konvenzjoni u li għaliha l-Konvenzjoni hija fis-seħħ;
- (21) "pajjiż iehor" tfisser kwalunkwe pajjiż li mhuwiex Parti;
- (22) "L-Aġenzija" tfisser l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi stabbilita skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006;
- (23) "is-Segretarjat" tfisser is-Segretarjat tal-Konvenzjoni, sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor f'dan ir-Regolament.

#### Artikolu 4

##### Awtoritajiet Nazzjonali Nominati mill-Istati Membri

Kull Stat Membru għandu jinnomina l-awtorità jew l-awtoritajiet, ("l-awtorità nazzjonali nominata" jew "l-awtoritajiet nazzjonali nominati"), biex iwettqu l-funzjonijiet amministrattivi mehtieġa minn dan ir-Regolament, sakemm ma jkunx diġà għamel hekk qabel id-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar din il-hatra sas-17 ta' Novembru 2012 sakemm dik l-informazzjoni ma tkunx diġà pprovduta qabel id-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, u għandhom jinfurmaw ukoll lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe bidla fl-awtorità nazzjonali mahtura.

#### Artikolu 5

##### Parteċipazzjoni tal-Unjoni fil-Konvenzjoni

1. Il-parteċipazzjoni fil-Konvenzjoni għandha tkun responsabbiltà kongunta tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri, b'mod partikolari fir-rigward tal-assistenza teknika, l-iskambju ta' informazzjoni u kwistjonijiet relatati ma' riżoluzzjoni tat-tilwim, parteċipazzjoni f'korpi sussidjarji u votazzjoni.

2. Il-Kummissjoni għandha taġixxi bħala awtorità nominata komuni għall-funzjonijiet amministrattivi tal-Konvenzjoni b'referenza għall-proċedura tal-PIC fisem u b'kooperazzjoni mill-qrib u b'konsultazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali nominati tal-Istati Membri.

<sup>(1)</sup> ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.

Il-Kummissjoni għandha, b'mod partikolari, tkun responsabbli għal dan li ġej:

- (a) it-trażmissjoni tan-notifiki tal-Unjoni tal-esportazzjoni lill-Partijiet u lil pajjiżi oħra skont l-Artikolu 8;
- (b) it-tressiq tan-notifiki dwar l-azzjonijiet regolatorji finali rilevanti li jikkoncernaw sustanzi kimiċi li jikkwalifikaw għan-notifika tal-PIC, lis-Segretarjat skont l-Artikolu 11;
- (c) it-trażmissjoni ta' informazzjoni dwar azzjonijiet regolatorji finali oħra li jinvolvu sustanzi kimiċi li ma jikkwalifikawx għan-notifika tal-PIC skont l-Artikolu 12;
- (d) ir-riċeviment ta' informazzjoni mis-Segretarjat b'mod aktar generali.

Il-Kummissjoni għandha wkoll tippovdi lis-Segretarjat b'reazzjonijiet tal-Unjoni dwar l-importazzjoni għas-sustanzi kimiċi soġġetti għall-proċedura tal-PIC skont l-Artikolu 13.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tikkordina l-kontribut tal-Unjoni fir-rigward tal-kwistjonijiet tekniċi kollha relatati ma' kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) il-Konvenzjoni;
- (b) it-thejija tal-Konferenza tal-Partijiet stabbilita mill-Artikolu 18(1) tal-Konvenzjoni;
- (c) il-Kumitat għar-Revizjoni tal-Kimika stabbilit skont l-Artikolu 18(6) tal-Konvenzjoni ("il-Kumitat għar-Revizjoni tal-Kimika");
- (d) korpi sussidjarji oħrajn tal-Konferenza tal-Partijiet.

3. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiehdu l-inizzjattivi meħtieġa sabiex jaċċertaw rappreżentanza xierqa tal-Unjoni fil-korpi varji li jimplementaw il-Konvenzjoni.

#### Artikolu 6

##### Kompiti tal-Aġenzija

1. L-Aġenzija għandha, barra mill-kompiti allokat li lillha skont l-Artikoli 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 18, 19, 20, 21, 22 u 25, ttwettaq il-kompiti li ġejjin:

- (a) iżżomm, tiżviluppa aktar u taġġorna regolarment bażi ta' data dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni tas-sustanzi kimiċi perikolużi ("il-Bażi ta' Data");
- (b) tpoġġi l-Bażi ta' Data għad-dispożizzjoni tal-pubbliku fuq il-websajt tagħha;
- (c) fejn xieraq, tippovdi, bl-approvazzjoni tal-Kummissjoni u wara konsultazzjonijiet mal-Istati Membri, assistenza teknika u gwida xjentifika u għodod għall-industrija sabiex tiżgura l-applikazzjoni effikaċi ta' dan ir-Regolament;
- (d) tippovdi, bl-approvazzjoni tal-Kummissjoni, lill-awtoritajiet nazzjonali nominati tal-Istati Membri assistenza teknika u

gwida xjentifika sabiex tiżgura l-applikazzjoni effikaċi ta' dan ir-Regolament;

- (e) fuq talba mill-esperti tal-Istati Membru jew tal-Kummissjoni tal-Kumitat għar-Revizjoni tal-Kimika, u fi hdan ir-riżorsi disponibbli, tiegħu sehem fit-tfassil ta' dokumenti ta' gwida għat-tehid tad-deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7 tal-Konvenzjoni u dokumenti tekniċi oħra relatati mal-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni;
- (f) meta tintalab, tippovdi lill-Kummissjoni b'input tekniku u xjentifiku u tgħinna sabiex tiżgura l-implimentazzjoni effikaċi ta' dan ir-Regolament;
- (g) meta tintalab, tippovdi lill-Kummissjoni b'input tekniku u xjentifiku u tgħinna teżerċita r-rwol tagħha bhala l-awtorità nominata komuni tal-Unjoni.

2. Is-Segretarjat tal-Aġenzija għandu jwettaq il-kompiti allokat li lill-Aġenzija skont dan ir-Regolament.

#### Artikolu 7

##### Is-sustanzi kimiċi soġġetti għan-notifika dwar l-esportazzjoni, is-sustanzi kimiċi li jikkwalifikaw għan-notifika tal-PIC u s-sustanzi kimiċi soġġetti għall-proċedura tal-PIC

1. Is-sustanzi kimiċi suġġetti għan-notifika tal-esportazzjoni, is-sustanzi kimiċi li jikkwalifikaw għan-notifika tal-PIC u s-sustanzi kimiċi suġġetti għall-proċedura tal-PIC rispettivament għandhom ikunu kif elenkati fl-Anness I.

2. Is-sustanzi kimiċi elenkati fl-Anness I għandhom jiġu assenjati lil grupp wiehed jew aktar minn tliet gruppi ta' sustanzi kimiċi, stabbiliti bhala Partijiet 1, 2 u 3 ta' dak l-Anness.

Is-sustanzi kimiċi elenkati f'Parti 1 tal-Anness I għandhom ikunu soġġetti għall-proċedura ta' notifika ta' esportazzjoni stabbilita fl-Artikolu 8, b'informazzjoni ddettaljata dwar l-identità tas-sustanza, dwar il-kategorija u/jew sottokategorija tal-użu, soġġetta għar-restrizzjonijiet, it-tip ta' restrizzjonijiet u, fejn xieraq, aktar informazzjoni b'mod partikolari dwar l-eżenzjonijiet mir-reqwiżiti dwar in-notifika tal-esportazzjoni.

Is-sustanzi kimiċi elenkati fil-Parti 2 tal-Anness I għandhom, minbarra li jkunu soġġetti għal notifika ta' esportazzjoni stabbilita fl-Artikolu 8, jikkwalifikaw għall-proċedura tan-notifika tal-PIC stabbilita fl-Artikolu 11, b'informazzjoni ddettaljata mogħtija dwar l-identità tas-sustanza u l-kategorija tal-użu.

Is-sustanzi kimiċi elenkati fil-Parti 3 tal-Anness I għandhom ikunu soġġetti għall-proċedura tal-PIC mal-kategorija tal-użu mogħtija, u fejn xieraq, aktar informazzjoni b'mod partikolari dwar kwalunkwe reqwiżiti dwar in-notifika tal-esportazzjoni.

3. Il-listi stipulati fl-Anness I għandhom jitqiegħdu disponibbli pubblikament permezz tal-Bażi ta' Data.

## Artikolu 8

**Notifiki tal-Esportazzjoni mibghuta lil Partijiet u pajjiż oħrajn**

1. Fil-każ ta' sustanzi elenkati f'Parti 1 tal-Anness I jew tahlitiet li fihom sustanzi bħal dawn f'konċentrazzjoni li twassal għal obbligi ta' tikkettar skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 ikunx fihom sustanzi oħra jew le, għandhom japplikaw il-paragrafi 2 sa 8 ta' dan l-Artikolu indipendentement mill-użu intiz tas-sustanza kimika fil-Parti jew pajjiż iehor li jimporta.

2. Meta esportatur ikollu jesporta sustanza kimika elenkata fil-paragrafu 1 mill-Unjoni lejn Parti jew pajjiż iehor fid-data meta jsir soġġett għal dan ir-Regolament jew wara, l-esportatur għandu jinnotifika lill-awtorità nazzjonali nominata tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit ("l-Istat Membru tal-esportatur"), mhux aktar tard minn 35 jum qabel id-data mistennija tal-esportazzjoni. Wara dan l-esportatur għandu jinnotifika lill-awtorità nazzjonali nominata dwar l-ewwel esportazzjoni tas-sustanza kimika kull sena kalendarja mhux aktar tard minn 35 jum qabel ma ssir l-esportazzjoni. In-notifiki għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti għall-informazzjoni stipulati fl-Anness II u għandhom jitqieghdu għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri permezz tal-Baži ta' Data.

L-awtorità nazzjonali nominata mill-Istat Membru tal-esportatur għandha tivverifika l-konformità tal-informazzjoni mal-Anness II u jekk in-notifika tkun kompleta tibghatha lill-Aġenzija mhux aktar tard minn 25 jum qabel id-data mistennija tal-esportazzjoni.

L-Aġenzija għandha fisem il-Kummissjoni, tittrasmetti n-notifika lill-awtorità nazzjonali nominata tal-Parti li timporta jew l-awtorità kompetenti ta' pajjiż iehor li jimporta u tiehu l-miżuri mehtieġa biex tiżgura li huma jirċievu dik in-notifika mhux aktar tard minn 15-il jum qabel l-ewwel esportazzjoni maħsuba tas-sustanza kimika u wara dan mhux aktar tard minn 15-il jum qabel l-ewwel esportazzjoni tas-sustanza kimika f'kull sena kalendarja sussegwenti.

L-Aġenzija għandha tirreġistra kull notifika ta' esportazzjoni u tassenjalha numru ta' identifikazzjoni għal referenza fil-Baži ta' Data. L-Aġenzija għandha wkoll tqieghed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku u l-awtoritajiet nazzjonali mahtura tal-Istati Membri, kif xieraq lista aġġornata tas-sustanzi kimiċi kkonċernati u l-Partijiet importaturi u l-pajjiżi l-oħra għal kull sena kalendarja permezz tal-Baži ta' Data.

3. Jekk l-Aġenzija ma tirċevix mill-Parti li timporta jew pajjiż iehor rikonoxximent tal-irċevuta tal-ewwel notifika dwar l-esportazzjoni li tkun saret wara li s-sustanza kimika tiġi inkluża fil-Parti 1 tal-Anness I fi żmien 30 jum mit-trażmissjoni ta' tali notifika, għandha fisem il-Kummissjoni, tressaq it-tieni notifika. L-Aġenzija għandha fisem il-Kummissjoni tagħmel sforzi raġjonevoli biex tiżgura li l-awtorità nazzjonali nominata tal-Parti li timporta jew l-awtorità kompetenti tal-pajjiż iehor li jimporta tirċievi t-tieni notifika.

4. Notifika ġdida tal-esportazzjoni għandha ssir f' konformità mal-paragrafu 2 għal esportazzjonijiet li jsiru wara d-dhul fis-sehh ta' emendi għal-legiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-marketing, użu jew tikkettjar tas-sustanzi inkwistjoni jew kull meta l-kompożizzjoni tat-tahlitiet inkwistjoni tinbidel b'mod li t-tikkettjar ta' dawn it-tahlitiet jinbidel. In-notifika l-ġdida għandha thares ir-rekwiżiti għall-informazzjoni stipulati fl-Anness II u għandha tindika li hija reviżjoni tan-notifika ta' qabel.

5. Meta l-esportazzjoni ta' sustanza kimika hija marbuta ma' sitwazzjoni ta' emerġenza fejn kwalunkwe dewmien jista' jqieghed fil-periklu s-saħha pubblika jew l-ambjent fil-Parti li timporta jew pajjiż importatur iehor, tista' tingħata eżenzjoni totali jew parzjali mir-rekwiżiti tal-paragrafi 2, 3 u 4, fuq talba motivata mill-esportatur jew mill-Parti li timporta jew pajjiż iehor u għad-diskrezzjoni tal-awtorità nazzjonali nominata tal-Istat Membru tal-esportatur, f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni assistita mill-Aġenzija. Deċiżjoni dwar it-talba titqies li tkun ittiehdet f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni jekk ma jkunx hemm risposta dissidenti mill-Kummissjoni fi żmien 10 ijiem minn meta l-awtorità nazzjonali nominata mill-Istat Membru tkun bghatilha d-dettalji tat-talba.

6. Mingħajr preġudizzju għall-obbligi stipulati fl-Artikolu 19(2), l-obbligi stipulati fil-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu għandhom jieqfu meta jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) is-sustanza kimika tkun saret sustanza kimika soġġetta għall-proċedura PIC;
- (b) il-pajjiż importatur li jkun Parti fil-Konvenzjoni jkun wieġeb skont l-Artikolu 10(2) tal-Konvenzjoni lis-Segretarjat dwar l-ghoti, jew le, tal-kunsens għall-importazzjoni tas-sustanza kimika, u
- (c) il-Kummissjoni tkun ġiet infurmata bit-tweġiba mis-Segretarjat u ressqet din l-informazzjoni lill-Istati Membri u lill-Aġenzija.

Minkejja l-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, l-obbligi stipulati fil-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx jiefqu meta l-pajjiż importatur li jkun Parti fil-Konvenzjoni jesigi esplicitament li jitkomplew in-notifiki dwar l-esportazzjoni mill-Partijiet li jesportaw, pereżempju permezz tad-deċiżjoni tiegħu dwar l-importazzjoni jew mod iehor.

Mingħajr preġudizzju għall-obbligi stipulati fl-Artikolu 19(2), l-obbligi stipulati fil-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu għandhom ukoll jieqfu meta jiġu ssodisfati iż-żewġ kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-awtorità nazzjonali nominata tal-Parti li timporta jew l-awtorità kompetenti ta' pajjiż importatur iehor irrinunzjat għar-rekwiżit li tiġi notifikata qabel l-esportazzjoni tas-sustanza kimika; u



(b) il-Kummissjoni rċeviet din l-informazzjoni mis-Segretarjat jew mill-awtorità nazzjonali nominata tal-Parti li timpорта jew mill-awtorità kompetenti ta' pajjiż importatur ieħor u għaddietha lill-Istati Membri u lill-Aġenzija, li għamlitha disponibbli permezz tal-Bażi ta' Data.

7. Il-Kummissjoni, l-awtoritajiet nazzjonali nominata rilevanti tal-Istati Membri, l-Aġenzija u l-esportaturi għandhom, fuq talba, ifornu lill-Partijiet li jimportaw u pajjiżi importaturi oħra b'informazzjoni ulterjuri disponibbli dwar is-sustanzi kimiċi esportati.

8. L-Istati Membri jistgħu jstabbilixxu, b'mod trasparenti, sistemi li jobbligaw lill-esportaturi biex iħallsu tariffa amministrattiva għal kull notifika tal-esportazzjoni li ssir u għal kull talba għal kunsens esplicitu li ssir, li tikkorrispondi għall-ispejjeż li jgarrbu marbuta mal-proċeduri stipulati fil-paragrafi 2 u 4 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 14(6) u (7).

#### Artikolu 9

##### **Notifiki tal-esportazzjoni rċevuti mill-Partijiet u pajjiżi oħrajn**

1. Notifiki tal-esportazzjoni rċevuti mill-Aġenzija mingħand l-awtorità nazzjonali nominata ta' Partijiet jew l-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi oħrajn dwar l-esportazzjoni lejn l-Unjoni ta' sustanza kimika li l-manifattura, l-użu, it-trattament, il-konsum, it-trasport u il-bejgħ tagħha huma soġġetti għal projbizzjoni jew restrizzjonijiet iebsa taħt il-leġislazzjoni ta' dik il-Parti jew dak il-pajjiż ieħor għandhom ikunu disponibbli permezz tal-Bażi ta' Data fi żmien 15-il jum minn meta l-Aġenzija tirċievi tali notifika.

L-Aġenzija għandha fisem il-Kummissjoni tirrikonoxxi l-wasla tal-ewwel notifika ta' esportazzjoni rċevuta għal kull sustanza kimika minn kull Parti jew pajjiż ieħor.

L-awtorità nazzjonali nominata tal-Istat Membru li jirċievi dik l-importazzjoni għandha tirċievi kopja ta' kwalunkwe notifika rċevuta mill-Aġenzija, fi żmien 10 ijiem, mir-riċezzjoni flimkien ma' kull informazzjoni disponibbli. L-Istati Membri l-oħrajn għandhom ikunu intitolati li jirċievu kopja fuq talba.

2. Meta l-Kummissjoni jew l-awtoritajiet nazzjonali nominati tal-Istati Membri jirċievu kwalunkwe notifika ta' esportazzjoni direttament jew indirettament mill-awtoritajiet nazzjonali nominati ta' Partijiet jew awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi oħrajn, għandhom jibagħtu dawn in-notifiki minnufih lill-Aġenzija flimkien mal-informazzjoni kollha disponibbli.

#### Artikolu 10

##### **Informazzjoni dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi**

1. Kull esportatur ta' wiehed jew aktar minn dawn li ġejjin:

(a) sustanzi elenkati fl-Anness I,

(b) taħlitiet li jkun fihom dawn is-sustanzi f'konċentrazzjoni li twassal għal obbligi ta' tikkettar skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 ikunux preżenti jew le kwalunkwe sustanzi oħra.

(c) oġġetti li jkun fihom sustanzi elenkati fil-Parti 2 jew 3 tal-Anness I f'forma li għadha ma rreaġġietx jew taħlitiet li fihom sustanzi bħal dawn f'konċentrazzjoni li twassal għal obbligi ta' tikkettar skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008, ikunux fihom sustanzi oħra jew le,

għandu fl-ewwel tliet xhur ta' kull sena jinforma lill-awtorità nazzjonali nominata tal-Istat Membru tal-esportatur rigward il-kwantità tas-sustanza kimika, bħala sustanza u kif tinsab f'taħlitiet jew f'oġġetti, mibgħuta lil kull Parti jew pajjiż ieħor matul is-sena ta' qabel. Dik l-informazzjoni għandha tingħata flimkien ma' lista tal-ismijiet u l-indirizzi ta' kull persuna fiżika jew ġuridika li timpорта s-sustanza kimika f' Parti jew f' pajjiż ieħor li saret konsenja lil matul l-istess perġodu. Din l-informazzjoni għandha telenka l-esportazzjonijiet b'mod separat skont l-Artikolu 14(7).

Kull importatur fl-Unjoni għandu jagħti l-informazzjoni ekwivalenti għall-kwantitajiet importati lejn l-Unjoni.

2. Fuq talba mill-Kummissjoni, assistita mill-Aġenzija, jew mill-awtorità nazzjonali nominata tal-Istat Membru tagħha, l-esportatur jew importatur għandu jipprovdi kull informazzjoni oħra dwar il-kimika li huwa meħtieġ sabiex jiġi implimentat dan ir-Regolament.

3. Kull Stat Membru għandu jipprovdi lill-Aġenzija kull sena b'informazzjoni aggregata skont l-Anness III. L-Aġenzija għandha tqassar dik l-informazzjoni fuq livell tal-Unjoni u tagħmel l-informazzjoni mhux kunfidenzjali disponibbli pubblikament permezz tal-Bażi ta' Data.

#### Artikolu 11

##### **Notifika ta' sustanzi kimiċi pprojbiti jew imrażzna strettament taħt il-Konvenzjoni**

1. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika bil-miktub lis-Segretarjat dwar is-sustanzi kimiċi elenkati fil-Parti 2 tal-Anness I, li jikkwalifikaw għal notifika tal-PIC.

2. Kull meta aktar sustanzi kimiċi jiżdiedu mal-Parti 2 tal-Anness I skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 23(2), il-Kummissjoni għandha tinnotifika dawk is-sustanzi kimiċi lis-Segretarjat. Dik in-notifika tal-PIC għandha titressaq mill-aktar fis possibbli wara l-adozzjoni tal-azzjoni regolatorja finali fil-livell tal-Unjoni rilevanti li tipprojbixxi jew trażżan is-sustanza kimika strettament, u mhux aktar tard minn 90 jum wara d-data meta l-azzjoni regolatorja finali għandha tiġi applikata.

3. In-notifika tal-PIC għandha tipprovdi l-informazzjoni rilevanti kollha rikjesta fl-Anness IV.

4. Meta tistabbilixxi l-prijoritajiet għan-notifika, il-Kummissjoni għandha tqis jekk is-sustanza kimika hijiex diġà elenkata fil-Parti 3 tal-Anness I, sa fejn jistgħu jintlahqu r-rekwiżiti dwar l-informazzjoni stabbiliti fl-Anness IV, il-gravità tar-riskji pprezentati mis-sustanza kimika, b'mod partikolari għall-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw.

Fejn sustanza kimika tikkwalifika għan-notifika tal-PIC, iżda l-informazzjoni mhijiex biżżejjed biex tilhaq ir-rekwiżiti tal-Anness IV, l-esportaturi jew l-importaturi identifikati għandhom, fuq talba mill-Kummissjoni, jipprovdu l-informazzjoni kollha rilevanti għad-dispożizzjoni tagħhom, inkluża dik minn programmi oħra nazzjonali jew internazzjonali għall-kontroll tas-sustanzi kimiċi fi żmien 60 ġurnata mit-talba.

5. Il-Kummissjoni għandha tavża lis-Segretarjat bil-miktub meta azzjoni regolatorja finali nnotifikata skont il-paragrafi 1 jew 2 tiġi mmodifikata mill-aktar fis possibbli wara l-adozzjoni tal-azzjoni regolatorja finali l-għdida, u mhux aktar tard minn 60 jum wara d-data meta l-azzjoni regolatorja finali l-għdida għandha tiġi applikata.

Il-Kummissjoni għandha ttiprovdi l-informazzjoni rilevanti kollha li kienet disponibbli fil-hin meta n-notifika inizjali saret taht il-paragrafi 1 jew 2 rispettivament.

6. Fuq talba minn kwalunkwe Parti jew mis-Segretarjat, il-Kummissjoni għandha ttiprovdi aktar informazzjoni dwar is-sustanza kimika jew l-azzjoni regolatorja finali, sa fejn huwa Prattikabbli.

L-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom, fuq talba, jassistu lill-Kummissjoni kif meħtieġ fil-għbir ta' dik l-informazzjoni.

7. Il-Kummissjoni għandha tibgħat minnufih lill-Istati Membri u lill-Aġenzija informazzjoni li tircievi mis-Segretarjat dwar sustanzi kimiċi nnotifikati bhala pprojbiti jew imrażżna strettament minn Partijiet oħrajn.

Fejn xieraq il-Kummissjoni għandha tevalwa, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u l-Aġenzija, il-htieġa li ttipproponi miżuri fuq livell tal-Unjoni għall-prevenzjoni ta' riskji inaċċettabbli għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent fl-Unjoni.

8. Meta Stat Membru jiehu azzjoni regolatorja nazzjonali finali skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni rilevanti biex jipprojbixxi jew irażżan sustanza kimika strettament, għandu jagħti l-informazzjoni rilevanti lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed din l-informazzjoni għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri. Fi żmien erba' ġimgħat, minn meta l-informazzjoni tkun saret disponibbli, l-Istati Membri jistgħu jibagħtu l-kummenti fuq notifika tal-PIC possibbli, inkluż, b'mod partikolari, informazzjoni dwar il-pożizzjoni regolatorja nazzjonali dwar is-sustanza kimika, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri, li taw l-azzjoni regolatorja nazzjonali finali. Wara konsiderazzjoni tal-kummenti, l-Istat Membru li sottometta għandu jinforma lill-Kummissjoni jekk din għandhiex:

(a) tagħmel in-notifika tal-PIC lis-Segretarjat, skont dan l-Artikolu; jew

(b) tagħti l-informazzjoni lis-Segretarjat, skont l-Artikolu 12.

#### Artikolu 12

### Informazzjoni li għandha tiġi trażmessa lis-Segretarjat dwar sustanza kimika pprojbita jew imrażżna strettament li ma tikkwalifikax għan-notifika tal-PIC

Fil-każ fejn, is-sustanzi kimiċi huma elenkata biss fil-Parti 1 tal-Anness I, jew wara li tkun waslet l-informazzjoni minn Stat Membru skont il-punt (b) tal-Artikolu 11(8), il-Kummissjoni għandha ttiprovdi lis-Segretarjat b'informazzjoni dwar l-azzjoni-jiet regolatorji finali rilevanti, sabiex l-informazzjoni tkun tista' titqassam lill-Partijiet l-oħrajn għall-Konvenzjoni kif xieraq.

#### Artikolu 13

### Obbligi marbuta mal-importazzjoni tas-sustanzi kimiċi

1. Il-Kummissjoni għandha tibgħat minnufih lill-Istati Membri u lill-Aġenzija kwalunkwe dokument ta' gwida għad-deċiżjonijiet li tircievi mis-Segretarjat.

Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tadotta deċiżjoni dwar l-importazzjoni, fil-forma ta' reazzjoni dwar l-importazzjoni finali jew temporanja f'isem l-Unjoni dwar l-importazzjoni fil-futur tas-sustanza kimika kkonċernata. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skont il-proċedura ta' konsultazzjoni msemmija fl-Artikolu 27(2). Il-Kummissjoni għandha tikkomunika d-deċiżjoni lis-Segretarjat mill-aktar fis possibbli, u mhux aktar tard minn disa' xhur wara d-data tat-trażmissjoni tad-dokument ta' gwida għad-deċiżjonijiet mis-Segretarjat.

Meta sustanza kimika ssir soġġetta għal restrizzjonijiet addizzjonali jew emendati taht leġislazzjoni tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tadotta deċiżjoni riveduta dwar l-importazzjoni. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skont il-proċedura ta' konsultazzjoni msemmija fl-Artikolu 27(2). Il-Kummissjoni għandha tikkomunikaha lis-Segretarjat.

2. F'każ ta' sustanza kimika pprojbita jew imrażżna strettament minn Stat Membru wieħed jew aktar, il-Kummissjoni għandha, fuq talba bil-miktub tal-Istati Membri kkonċernati, tqis l-informazzjoni fid-deċiżjoni tagħha dwar l-importazzjoni.

3. Deċiżjoni dwar l-importazzjoni skont il-paragrafu 1 għandha tirrigwarda l-kategorija jew kategoriji speċifikati għas-sustanza kimika fid-dokument ta' gwida għad-deċiżjonijiet.

4. Meta tikkomunika d-deċiżjoni tagħha dwar l-importazzjoni lis-Segretarjat, il-Kummissjoni għandha ttiprovdi deskrizzjoni tal-miżura leġislattiva jew amministrattiva li hija bbażata fuqha.

5. Kull awtorità nazzjonali nominata fl-Unjoni mill-Istati Membri għandha tqiegħed id-deċiżjonijiet dwar l-importazzjoni skont il-paragrafu 1 għad-dispożizzjoni ta' daww ikkonċernati fi hdan il-kompetenza tagħha, skont il-miżuri leġislattivi jew amministrattivi tagħha. L-Aġenzija għandha tagħmel pubbliċi d-deċiżjonijiet tal-importazzjoni taht il-paragrafu 1 permezz tal-Bażi ta' Data.

6. Fejn xieraq, il-Kummissjoni għandha tevalwa, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u l-Aġenzija, il-htieġa li tipp-ropni miżuri fuq livell tal-Unjoni għall-prevenzjoni ta' riskji inaccettabbli għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent fl-Unjoni, filwaqt li tiehu kont tal-informazzjoni li tinsab fid-dokument ta' gwida għad-deċizzjonijiet.

#### Artikolu 14

### Obbligi relatati ma' esportazzjonijiet ta' sustanzi kimiċi minbarra n-notifika dwar l-esportazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tibgħat minnufih lill-Istati Membri, l-Aġenzija u l-għaqdiet Ewropej tal-industrija, l-informazzjoni li tircievi, kemm f'forma ta' ċirkolari jew mod iehor, mis-Segretarjat dwar is-sustanzi kimiċi soġġetti għall-proċedura tal-PIC u d-deċizzjonijiet tal-Partijiet li jimportaw dwar kondizzjonijiet tal-importazzjoni fuq dawn is-sustanzi kimiċi. Għandha wkoll tibgħat minnufih lill-Istati Membri u l-Aġenzija informazzjoni dwar kwalunkwe każ ta' nuqqas li tiġi trażmessa twegiba skont l-Artikolu 10(2) tal-Konvenzjoni. L-Aġenzija għandha tassenja lil kull deċizzjoni dwar l-importazzjoni numru ta' identifikazzjoni ta' referenza u żżomm l-informazzjoni kollha dwar tali deċizzjonijiet disponibbli pubblikament permezz tal-Bażi ta' Data, u tagħti informazzjoni lil kwalunkwe persuna meta tintalab tipprovdiha.

2. Il-Kummissjoni għandha tassenja kull sustanza kimika elenkata fl-Anness I, klassifika fin-Nomenklatura Magħquda tal-Unjoni Ewropea. Dawk il-klassifiki għandhom jiġu riveduti kif meħtieġ fid-dawl ta' kwalunkwe tibdiliet li jkunu saru lin-nomenklatura tas-Sistema Armonizzata tal-Organizzazzjoni Dinjija tad-Dwana jew lin-Nomenklatura Magħquda tal-Unjoni Ewropea għas-sustanzi kimiċi kkonċernati.

3. Kull Stat Membru għandu jikkomunika l-informazzjoni u d-deċizzjonijiet mibgħuta mill-Kummissjoni skont il-paragrafu 1 lil dawk affettwati fil-gurisdizzjoni tiegħu.

4. L-esportaturi għandhom josservaw id-deċizzjonijiet f' kull reazzjoni dwar l-importazzjoni mhux aktar tard minn sitt xhur wara li s-Segretarjat ikun għarraf għall-ewwel darba lill-Kummissjoni dwar tali deċizzjonijiet skont il-paragrafu 1.

5. Il-Kummissjoni assistita mill-Aġenzija, kif ukoll l-Istati Membri għandhom javżaw u jassistu lill-Partijiet importaturi, fuq talba u kif xieraq, fil-ksib ta' aktar informazzjoni meħtieġa biex ihejju twegiba lis-Segretarjat dwar l-importazzjoni ta' sustanza kimika specifika.

6. Sustanzi elenkati fil-Parti 2 jew 3 tal-Anness I jew tahlitiet li fihom sustanzi bħal dawn f'koncentrazzjoni li twassal għall-obbligi ta' tikkettar skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 ikunx fihom sustanzi oħra jew le, indipendentement mill-użu intiż fil-Parti ta' importazzjoni jew -pajjiż iehor, m'għandhomx jiġu esportati jekk ma tkunx ġiet ssodisfata waħda mill-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) ikun intalab mill-esportatur, u nġhata l-kunsens esplicitu li jimporta, mill-awtorità nazzjonali nominata tal-Istat Membru tal-esportatur, b'konsultazzjoni mal-Kummissjoni, assistita mill-Aġenzija, u l-awtorità nazzjonali nominata tal-Parti li timporta jew awtorità kompetenti f'pajjiż iehor li jimporta;

(b) fil-każ ta' sustanzi kimiċi elenkati fil-Parti 3 tal-Anness I, l-aħħar ċirkolari mahruġa mis-Segretarjat skont il-paragrafu 1 tindika li l-Parti li timporta tat il-kunsens tagħha għall-importazzjoni.

Fil-każ ta' sustanzi kimiċi elenkati f'Parti 2 tal-Anness I li huma għall-esportazzjoni lejn pajjiżi OECD, l-awtorità nazzjonali nominata tal-Istat Membru tal-esportatur tista', fuq talba tal-esportatur, f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni u fuq il-bażi ta' kull każ għalih, tiddeċiedi li l-ebda kunsens esplicitu m'huwa meħtieġ jekk is-sustanza kimika, fil-waqt tal-importazzjoni fil-pajjiż OECD kkonċernat, hija llicenzjata, irregistrata jew awtorizzata f'dak il-pajjiż OECD

Fejn ikun intalab il-kunsens esplicitu skont il-punt (a) tal-ewwel subparagrafu jekk l-Aġenzija ma tkunx irċeviet twegiba għat-talba fi żmien 30 jum, l-Aġenzija għandha fisem il-Kummissjoni tibgħat tfakkira sakemm il-Kummissjoni jew l-awtorità nazzjonali nominata tal-Istat Membru tal-esportatur ma tkunx irċeviet twegiba u baġhtitha lill-Aġenzija. Fejn jixraq, jekk tkun għadha ma waslitx twegiba fi żmien 30 jum iehor, l-Aġenzija tista' tibgħat tfakkiriet ulterjuri kif meħtieġ.

7. Fil-każ ta' sustanzi kimiċi elenkati fil-Parti 2 jew fil-Parti 3 tal-Anness I, l-awtorità nazzjonali nominata tal-Istat Membru tal-esportatur tista', f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni meġhuna mill-Aġenzija u fuq il-bażi ta' kull każ għalih u abbażi tat-tieni subparagrafu, tiddeċiedi li l-esportazzjoni tista' tipproċedi, jekk ma teżisti l-ebda evidenza minn sorsi uffiċjali li l-parti li timporta jew pajjiż iehor hađu azzjoni regolatorja finali li tipp-rojbiexxi jew trażżan strettament l-użu tas-sustanza kimika u jekk wara l-isforzi raġjonevoli kollha, l-ebda twegiba għal talba għall-kunsens esplicitu skont il-punt (a) tal-paragrafu 6 ma tkun waslet fi żmien 60 jum u fejn tkun ġiet issodisfata waħda mill-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) teżisti evidenza minn sorsi uffiċjali fil-Parti li timporta jew pajjiż iehor li s-sustanza kimika hija llicenzjata, irregistrata jew awtorizzata; jew

(b) l-użu mahsub iddikjarat fin-notifika ta' esportazzjoni u kkonfermat bil-miktub mill-persuna fiżika jew ġuridika li timporta s-sustanza kimika f' Parti jew f' pajjiż iehor, mhuwiex fil-kategorija li fiha s-sustanza kimika hija elenkata fil-Parti 2 jew 3 tal-Anness I, kif ukoll teżisti evidenza minn sorsi uffiċjali li fl-aħħar 5 snin is-sustanza kimika kienet qed tintuża, jew tiġi importata fil-Parti ta' importazzjoni jew ' pajjiż iehor kkonċernat.

Fil-każ tas-sustanzi kimiċi mniżżla fil-Parti 3 tal-Anness I, esport ibbażat fuq is-sodisfazzjon tal-kundizzjoni taht il-punt (b) ma jistax jipproċedi jekk is-sustanza kimika ma tkunx giet ikklassifikata f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 bhala karċinoġena fil-kategorija 1 A jew 1B, jew mutaġenika fil-kategorija 1 A jew 1B, jew tossika ghar-riproduzzjoni fil-kategorija 1 A jew 1B jew is-sustanza kimika tissodisfa l-kriterji tal-Anness XIII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 li hi persistenti u bijo-akkumulattiva jew tossika jew persistenti u bijoakkumulattiva hafna.

Fid-deċizzjoni dwar l-esportazzjoni ta' sustanzi kimiċi elenkati fil-Parti 3 tal-Anness I, l-awtorità nazzjonali nominata tal-Istat Membru tal-esportatur f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni megħjuna mill-Aġenzija, għandha tikkunsidra l-impatt possibbli fuq is-saħħa tal-bniedem jew fuq l-ambjent li fih tkun se tintuża s-sustanza kimika fil-Parti li timporta jew fil-pajjiż iehor importatur, u tippreżenta d-dokumentazzjoni relevanti lill-Aġenzija, li għandha ssir disponibbli permezz tal-Bażi ta' Data.

8. Il-validità ta' kull kunsens esplicitu miksub skont il-punt (a) tal-paragrafu 6 jew deċizzjoni biex titwettaq l-esportazzjoni fejn ma jkunx hemm kunsens esplicitu skont il-paragrafu 7 għandha tkun soġġetta għal revizzjoni perjodika mill-Kummissjoni f'konsultazzjoni mal-Istati Membri kkonċernati, kif ġej:

- (a) għal kull kunsens esplicitu miksub skont il-punt (a) tal-paragrafu 6 kunsens esplicitu ġdid għandu jkun meħtieġ sa tmiem it-tielet sena kalendarja wara li jkun ingħata l-kunsens, sakemm it-termini ta' dak il-kunsens ma jkunux jesigū mod iehor;
- (b) sakemm ma tasalx risposta għal talba sadanittant, kull deċizzjoni biex titwettaq l-esportazzjoni fejn ma jkunx hemm kunsens esplicitu skont il-paragrafu 7 għandha tkun għal perjodu massimu validu ta' 12-il xahar, li meta jiskadu jkun meħtieġ il-kunsens esplicitu.

Fil-każijiet imsemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, l-esportazzjonijiet jistgħu madankollu jkomplu wara t-tmiem tal-perjodu rilevanti fl-istennija ta' twegiba għal talba ġdida għall-kunsens esplicitu għal perjodu addizzjonali ta' 12-il xahar.

9. L-Aġenzija għandha tirreġistra t-talbiet kollha għall-kunsens esplicitu, it-twegibiet miksuba u deċizzjonijiet biex titwettaq l-esportazzjoni fejn ma jkunx hemm kunsens esplicitu, inkluża d-dokumentazzjoni msemmija fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 7, fil-Bażi ta' Data. Kull kunsens esplicitu li jinkiseb jew deċizzjoni biex titwettaq l-esportazzjoni fejn ma jkunx hemm kunsens esplicitu għandu/ha jiġi/tiġi assenjat/a numru ta' identifikazzjoni ta' referenza u għandu/ha jiġi/tiġi elenkat bl-informazzjoni kollha rilevanti dwar kwalunkwe kondizzjoni anċillari, bħad-dati ta' validità. L-informazzjoni mhux kunfidenzjali għandha ssir disponibbli pubblikament permezz tal-Bażi ta' Data.

10. L-ebda sustanza kimika m'għandha tiġi esportata aktar tard minn sitt xhur qabel id-data meta tiskadi, fejn din id-data

teżisti jew tista' tiġi kkalkolata mid-data tal-produzzjoni, sakemm dan ikun prattiku fid-dawl tal-kwalitajiet intrinżiċi tas-sustanza kimika. B'mod partikolari, fil-każ ta' pestiċidi, l-esportaturi għandhom jiżguraw li d-daqs u l-ippakkjar tal-kontenituri huma ottimizzati sabiex jitnaqqas kemm jista' jkun ir-riskju li jinholoq stokk skadut.

11. Meta jesportaw il-pestiċidi, l-esportaturi għandhom jiżguraw li t-tikketta jkun fiha informazzjoni speċifika dwar il-kondizzjonijiet tal-ħżin u l-istabilità tal-ħażna taht il-kondizzjonijiet klimatiċi tal-Parti li timporta jew tal-pajjiż importatur iehor. Barra minn hekk, għandhom jiżguraw li l-pestiċidi esportati jkunu konformi mal-ispeċifikazzjoni dwar is-safa stabbilita mil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

#### Artikolu 15

##### Esportazzjoni ta' ċerti sustanzi kimiċi u oġġetti

1. Oġġetti għandhom ikunu soġġetti għall-proċedura tan-notifika dwar l-esportazzjoni stipulata fl-Artikolu 8 jekk ikun fihom kwalunkwe minn dan li ġej:

- (a) sustanzi elenkati fil-Parti 2 jew 3 tal-Anness I f'forma li għadha ma rreaġġietx;
- (b) taħlitiet li jkun fihom dawn is-sustanzi f'konċentrazzjoni li twassal għal obbligi ta' tikkettar skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 ikunux preżenti jew le kwalunkwe sustanzi ohra.

2. Is-sustanzi kimiċi u l-oġġetti li l-użu tagħhom huwa pprobit fl-Unjoni għall-harsien tas-saħħa tal-bniedem jew tal-ambjent, kif elenkati fl-Anness V, m'għandhomx jiġu esportati.

#### Artikolu 16

##### Informazzjoni dwar movimenti ta' tranżitu

1. Partijiet fil-Konvenzjoni li jeħtieġu informazzjoni dwar il-movimenti ta' tranżitu ta' sustanzi kimiċi soġġetti għall-proċedura PIC, flimkien ma' informazzjoni mitluba minn kull Parti fil-Konvenzjoni permezz tas-Segretarjat, għandhom ikunu kif elenkat fl-Anness VI.

2. Fejn sustanza kimika elenkata fil-Parti 3 tal-Anness I tiġi trasportata mit-territorju ta' Parti fil-Konvenzjoni elenkata fl-Anness VI, l-esportatur għandu, sa fejn prattikabbli, jipprovdi lill-awtorità nazzjonali nominata tal-Istat Membru tal-esportatur fejn huwa stabbilit bl-informazzjoni meħtieġa mill-Parti fil-Konvenzjoni skont l-Anness VI mhux aktar tard minn 30 jum qabel ma jseħh l-ewwel moviment ta' tranżitu u mhux aktar tard minn tmint ijiem qabel kull moviment ta' tranżitu sussegwenti.

3. L-awtorità nazzjonali nominata tal-Istat Membru tal-esportatur għandha tibgħat lill-Kummissjoni u tikkopja lill-Aġenzija l-informazzjoni li tirċievi mill-esportatur skont il-paragrafu 2 flimkien ma' kull informazzjoni ohra disponibbli.

4. Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni li tirċievi skont il-paragrafu 3 lill-awtoritajiet nazzjonali nominati tal-Partijiet fil-Konvenzjoni li talbu dik l-informazzjoni, flimkien ma' kull informazzjoni disponibbli, mhux aktar tard minn 15-il jum qabel l-ewwel tranżitu u qabel kull movement ieħor ta' tranżitu.

#### Artikolu 17

### Informazzjoni li għandha takkumpanja s-sustanzi kimiċi esportati

1. Is-sustanzi kimiċi maħsuba għall-esportazzjoni għandhom ikunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet dwar l-ippakkjar u t-tikkettar stabbiliti fi, jew skont, ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009, id-Direttiva 98/8/KE u r-Regolament (KE) Nru 1272/2008, jew kwalunkwe leġiżlazzjoni oħra rilevanti tal-Unjoni.

L-ewwel subparagrafu għandu japplika sakemm daww id-dispożizzjonijiet ma jkunux kunfligġenti ma' xi rekwiżiti speċifiċi tal-Partijiet ta' importazzjoni jew ta' pajjiżi oħra.

2. Fejn xieraq, id-data tal-iskadenza u d-data tal-produzzjoni tas-sustanzi kimiċi msemmija fil-paragrafu 1 jew elenkati fl-Anness I għandhom jiġu indikati fuq it-tikketta, u jekk meħtieġ, dawn id-dati tal-iskadenza għandhom jingħataw għal żoni klimatiki differenti.

3. Skeda tad-data dwar is-sikurezza skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għandha takkumpanja s-sustanzi kimiċi msemmija fil-paragrafu 1 meta jiġu esportati. L-esportatur għandu jibgħat din l-iskeda dwar is-sikurezza lil kull persuna fiżika jew ġuridika li timporta s-sustanza kimika f' Parti jew pajjiż ieħor.

4. L-informazzjoni fuq it-tikketta u fuq l-iskeda dwar is-sikurezza għandha safejn prattikabbli tingħata fil-lingwa/i uffiċjali, jew f'wahda jew aktar mil-lingwi prinċipali, tal-pajjiż destinatariju jew taż-żona tal-użu maħsub.

#### Artikolu 18

### Obbligi tal-awtoritajiet tal-Istati Membri għall-kontroll tal-importazzjoni u l-esportazzjoni

1. Kull Stat Membru għandu jahtar awtoritajiet bħall-awtoritajiet tad-dwana li jkollhom ir-responsabbiltà li jikkontrollaw l-importazzjoni u l-esportazzjoni tas-sustanzi kimiċi elenkati fl-Anness I, sakemm ma jkunx diġà għamel hekk qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Il-Kummissjoni, appoġġjata mill-Aġenzija, u l-Istati Membri għandhom jaġixxu b'mod immirat u kkoordinat fil-monitoraġġ tal-konformità tal-esportaturi ma' dan ir-Regolament.

2. Il-Forum għall-Iskambju tal-Informazzjoni dwar l-Infurzar stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għandu jintuza

biex jikkoordina netwerk tal-awtoritajiet tal-Istati Membri responsabbli għall-infurzar ta' dan ir-Regolament.

3. Kull Stat Membru għandu, fir-rapporti regolari tiegħu dwar it-thaddim tal-proċeduri skont l-Artikolu 22(1), jinkludi dettalji tal-attivitajiet tal-awtoritajiet tiegħu f'dak ir-rigward.

#### Artikolu 19

### Obbligi addizzjonali tal-esportaturi

1. L-esportaturi tas-sustanzi kimiċi soġġetti għall-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 8(2) u (4) għandhom jipprovdu n-numri ta' identifikazzjoni ta' referenza applikabbli fid-dikjarazzjonijiet ta' esportazzjoni tagħhom (kaxxa 44 tad-Dokumenti Amministrattivi Uniċi jew element ta' dejta korrispondenti f'dikjarazzjoni elettronika tal-esportazzjoni) kif imsemmi fl-Artikolu 161(5) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

2. L-esportaturi tas-sustanzi kimiċi li bl-Artikolu 8(5) jiġu eżentati mill-obbligi stabbiliti fil-paragrafi 2 u 4 ta' dak l-Artikolu jew tas-sustanzi kimiċi li għalihom daww l-obbligi jkun waqfu skont l-Artikolu 8(6) għandhom jiksbu numru ta' identifikazzjoni ta' referenza speċjali billi jużaw il-Baži ta' Data u jipprovdu dak in-numru ta' identifikazzjoni ta' referenza fid-dikjarazzjoni tagħhom tal-esportazzjoni.

3. Meta mitluba mill-Aġenzija, l-esportaturi għandhom jużaw il-Baži ta' Data għas-sottomissjoni tal-informazzjoni meħtieġa sabiex jissodisfaw l-obbligi tagħhom skont dan ir-Regolament.

#### Artikolu 20

### Skambju tal-informazzjoni

1. Il-Kummissjoni, bl-assistenza tal-Aġenzija, u l-Istati Membri għandhom jiffacilitaw kif xieraq il-provvista ta' informazzjoni xjentifika, teknika, ekonomika u legali dwar sustanzi kimiċi soġġetti għal dan ir-Regolament, inkluża informazzjoni tossikoloġika, ekotossikoloġika u dwar is-sikurezza.

Il-Kummissjoni, bl-appoġġ tal-Istati Membri u l-Aġenzija kif meħtieġ, għandha tiżgura kif xieraq dan li ġej:

(a) il-provvediment ta' informazzjoni għad-dispożizzjoni tal-pubbliku dwar azzjonijiet regolatorji rilevanti għall-ghanijiet fil-Konvenzjoni;

(b) il-provvediment ta' informazzjoni għall-Partijiet u pajjiżi oħra direttament jew permezz tas-Segretarjat dwar daww l-azzjonijiet li sostanzjalment jirrestringu użu wieħed jew aktar ta' sustanza kimika.

2. Il-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom iħarsu l-informazzjoni kunfidenzjali li jirċievu minn Parti jew pajjiż ieħor kif miftiehem reċiprokament.

3. Fir-rigward tat-trażmissjoni ta' informazzjoni skont dan ir-Regolament, u minghajr preġudizzju għad-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali <sup>(1)</sup>, tal-anqas l-informazzjoni li ġejja m'għandhiex titqies bhala kunfidenzjali:

- (a) l-informazzjoni speċifikata fl-Anness II u fl-Anness IV;
  - (b) l-informazzjoni li tinsab fl-iskedi tad-dejta tas-sikurezza msemmija fl-Artikolu 17(3);
  - (c) id-data tal-iskadenza ta' sustanza kimika;
  - (d) id-data tal-produzzjoni ta' sustanza kimika;
  - (e) informazzjoni dwar miżuri prekawżjonali, inklużi l-klassifikazzjoni skont il-periklu, in-natura tar-riskju u l-avviż rilevanti ta' sikurezza;
  - (f) ir-riżultati fil-qosor tat-testijiet tossikoloġiċi u ekotossikoloġiċi;
  - (g) informazzjoni dwar l-immaniġġjar tal-ippakkjar wara li jkunu tnehew is-sustanzi kimiċi.
4. Kumpilazzjoni tal-informazzjoni trażmessa għandha tithejja kull sentejn mill-Aġenzija.

#### Artikolu 21

##### L-assistenza teknika

Il-Kummissjoni, l-awtoritajiet nazzjonali nominati tal-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom, fil-waqt li jqisu partikolarment il-htigijiet tal-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw u pajjiżi b'ekonomiji fi tranżizzjoni, jikkooperaw fil-promozzjoni tal-ghajnuna teknika, inkluż it-taħriġ, għall-iżvilupp tal-infrastruttura, il-kapaċità u l-hila meħtieġa għall-ġestjoni tajba tas-sustanzi kimiċi matul iċ-ċiklu kollu ta' hajjithom.

B'mod partikolari u bl-iskop li daww il-pajjiżi jkunu jistgħu jimplimentaw il-Konvenzjoni, l-ghajnuna teknika għandha tiġi promossa bil-provvista ta' informazzjoni teknika dwar is-sustanzi kimiċi, bil-promozzjoni tal-iskambju tal-esperti, l-appoġġ għall-istabbiliment jew iż-żamma tal-awtoritajiet nazzjonali nominati u bil-provvista ta' għarfien tekniku espert għall-identifikazzjoni ta' formolazzjonijiet ta' pestiċidi perikolużi u għall-preparazzjoni ta' notifiki lis-Segretarjat.

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jieħdu sehem attiv fl-attivitatijiet internazzjonali ta' bini tal-kapaċità fil-ġestjoni

tas-sustanzi kimiċi, billi jipprovdu informazzjoni dwar il-proġetti li qed jappoġġaw jew jiffinanzjaw sabiex itejbu l-ġestjoni tas-sustanzi kimiċi fil-pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw u pajjiżi b'ekonomiji fi tranżizzjoni. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom ukoll jikkunsidraw li jappoġġaw organizzazzjonijiet mhux governattivi.

#### Artikolu 22

##### Monitoraġġ u rappurtar

1. Kull tliet snin, l-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni informazzjoni dwar it-thaddim tal-proċeduri previsti f'dan ir-Regolament, inklużi kontrolli tad-dwana, ksur, penalitajiet u azzjoni ta' rimedju, kif xieraq. Il-Kummissjoni għandha tadotta att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi minn qabel format komuni għar-rappurtar. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skont il-proċedura ta' konsultazzjoni msemmija fl-Artikolu 27(2).

2. Kull tliet snin, il-Kummissjoni għandha tiġbor rapport dwar il-qadi tal-funzjonijiet provduti f'dan ir-Regolament li hija responsabbli għalihom u għandha tinkorporah frapport ta' sinteżi li jintegra l-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri u l-Aġenzija taht il-paragrafu 1. Taqsira ta' dak ir-rapport, li għandha tiġi ppubblikata fuq l-Internet, għandha tintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

3. Fir-rigward tal-informazzjoni provduta skont il-paragrafi 1 u 2, il-Kummissjoni, l-Istati Membri, u l-Aġenzija għandhom josservaw l-obbligi rilevanti biex iħarsu l-kunfidenzjalità u s-sjieda tad-dejta.

#### Artikolu 23

##### Aġġornament tal-Annessi

1. Il-lista tas-sustanzi kimiċi fl-Anness I għandha tiġi riveduta mill-Kummissjoni għall-inqas darba kull sena, abbażi tal-iżviluppi fil-ligi tal-Unjoni u taht il-Konvenzjoni.

2. Sabiex jiġi determinat jekk azzjoni regolatorja finali fil-livell tal-Unjoni tikkostitwix projbizzjoni jew trażżin strett, l-effett tal-azzjoni għandu jiġi evalwat fil-livell tas-sottokategoriji fi ħdan il-kategoriji "pestiċidi" u "sustanzi kimiċi industrijali". Jekk l-azzjoni regolatorja finali tipprojbixxi jew trażżan stretta-ment l-użu ta' sustanza kimika f'waħda mis-sottokategoriji, għandha tiġi inkluża f'Parti 1 tal-Anness I.

Sabiex jiġi determinat jekk azzjoni regolatorja finali fil-livell tal-Unjoni tikkostitwix projbizzjoni jew trażżin strett, b'tali mod li s-sustanza kimika kkonċernata tikkwalifika għan-notifika tal-PIC skont l-Artikolu 11, l-effett ta' dik l-azzjoni għandu jiġi evalwat fil-livell tal-kategoriji "pestiċidi" u "sustanzi kimiċi industrijali". Jekk l-azzjoni regolatorja finali tipprojbixxi jew trażżan stretta-ment sustanza kimika f'waħda mill-kategoriji, għandha wkoll tiġi inkluża f'Parti 2 tal-Anness I.

<sup>(1)</sup> ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26.

3. Id-deċiżjoni biex jiġu inklużi s-sustanzi kimiċi fl-Anness I, jew biex tiġi modifikata l-entrata tagħhom fejn xieraq, għandha tittiehed minghajr dewmien żejjed.

4. Sabiex dan ir-Regolament jiġi adattat għall-progress tekniku, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 26 rigward il-miżuri li ġejjin:

- (a) inklużjoni ta' sustanza kimika fil-Partijiet 1 jew 2 tal-Anness I skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu wara l-azzjoni regolatorja finali fil-livell tal-Unjoni, u l-emendi oħrajn tal-Anness I, inkluż modifiki għall-entrati eżistenti;
- (b) inklużjoni ta' sustanza kimika li hija soġġetta għar-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropewu tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar pollutanti organiċi persistenti <sup>(1)</sup> fil-Parti 1 tal-Anness V;
- (c) inklużjoni ta' sustanzi kimiċi li diġà huma soġġetti għal projbizzjoni ta' esportazzjoni fuq il-livell tal-Unjoni fil-Parti 2 tal-Anness V;
- (d) modifiki fl-entrati eżistenti fl-Anness V;
- (e) emendi tal-Annessi II, III, IV u VI.

#### Artikolu 24

##### Il-baġit tal-Aġenzija

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, id-dhul tal-Aġenzija għandu jikkonsisti minn:

- (a) sussidju mill-Unjoni, li jiddaħhal fil-baġit ġenerali tal-Unjoni (It-Taqsima tal-Kummissjoni);
- (b) kwalunkwe kontribut volontarju mill-Istati Membri.

2. Id-dhul u n-nefqa għall-attivitajiet skont dan ir-Regolament u dawk relatati mal-attivitajiet skont Regolamenti oħra għandhom jitqiesu separatament, permezz ta' taqsimiet differenti fil-baġit tal-Aġenzija.

Id-dhul tal-Aġenzija msemmi fil-paragrafu 1 għandu jintuża biex twettaq il-kompiti tagħha skont dan ir-Regolament.

3. Il-Kummissjoni għandha teżamina jekk huwiex xieraq li l-Aġenzija titlob tariffa għas-servizzi li tipprowdi lill-esportaturi fi żmien hames snin mill-1 ta' Marzu 2014 u, jekk mehtieg, tissottometti proposta rilevanti.

<sup>(1)</sup> OJ L 158, 30.4.2004, p. 7.

#### Artikolu 25

##### Formati u softwer għas-sottomissjoni tal-informazzjoni lill-Aġenzija

L-Aġenzija għandha tispeċifika formati u pakketti ta' softwer u tagħmilhom disponibbli minghajr hlas fil-websajt tagħha għal kwalunkwe sottomissjoni ta' informazzjoni lill-Aġenzija. L-Istati Membri u partijiet oħra soġġetti għal dan ir-Regolament għandhom jużaw dawn il-formati u pakketti fis-sottomissjonijiet tagħhom lill-Aġenzija skont dan ir-Regolament.

#### Artikolu 26

##### Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni suġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adozzjoni tal-atti delegati msemmija fl-Artikolu 23(4) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin mill-1 ta' Marzu 2014. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiċi, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjona għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 23(4) tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe waqt mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanament lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill.

5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 23(4) għandu jidhul fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' [xahrejn] minnotifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex sejrin joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b' [xahrejn] fuq inizzjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

#### Artikolu 27

##### Il-proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġġuna mill-kumitat imwaqqaf bl-Artikolu 133 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

*Artikolu 28***Penali**

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar is-sanzjonijiet li jghoddu għall-vjolazzjonijiet tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw implimentazzjoni korretta ta' dawn id-dispożizzjonijiet. Is-sanzjonijiet pprovduti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. Jekk ma jkunux diġà għamlu dan qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni sal-1 ta' Marzu 2014 u għandhom jinnotifikaw minghajr dewmien kull emenda sussegwenti li taffettwahom.

*Artikolu 29***Perjodu tranżitorju dwar il-klassifikazzjoni, it-tikkettar u l-ippakkjar tas-sustanzi kimiċi**

Referenzi f'dan ir-Regolament għar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 għandhom jiġu interpretati, meta jkun xieraq, bħala referenzi għal-legiżlazzjoni tal-Unjoni li tapplika skont l-Artikolu 61 ta' dak ir-Regolament u skont l-iskeda ta' żmien stipulata fih.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, l-4 ta' Lulju 2012.

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*  
 M. SCHULZ

*Artikolu 30***Revoka**

Ir-Regolament (KE) Nru 689/2008 għandu jiġi revokat b'effett mill-1 ta' Marzu 2014.

Ir-referenzi għar-Regolament (KE) Nru 689/2008 għandhom jiftiehm bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness VII.

*Artikolu 31***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Marzu 2014.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
 A. D. MAVROYIANNIS



## ANNEX I

## LISTA TA' SUSTANZI KIMIČI

(imsemmija fl-Artikolu 7)

## PARTI 1

## Lista ta' sustanzi kimiċi li huma soġġetti għall-proċedura ta' notifika tal-esportazzjoni

(imsemmija fl-Artikolu 8)

Wiehed għandu jinnota li fejn sustanzi kimiċi elenkati f'din il-parti tal-Anness ikunu soġġetti għall-proċedura tal-PIC, l-obbligi tan-notifikazzjoni tal-esportazzjoni stipulati fl-Artikolu 8(2), (3) u (4) m'għandhomx japplikaw bil-kundizzjoni li l-kundizzjonijiet stipulati fil-punti (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 8(6) ikunu ġew ssodisfati. Dawn is-sustanzi kimiċi, li huma identifikati permezz tas-simbolu “#” fil-lista hawn isfel, huma elenkati darb'ohra fil-Parti 3 ta' dan l-Anness għall-facilitazzjoni tar-referenza.

Wiehed għandu jinnota wkoll li fejn is-sustanzi kimiċi elenkati f'din il-parti tal-Anness jikkwalifikaw għan-notifika tal-PIC minhabba n-natura tal-azzjoni regolatorja finali tal-Unjoni, dawn is-sustanzi kimiċi huma wkoll elenkati fil-Parti 2 tal-Anness. Dawn is-sustanzi kimiċi huma identifikati bis-simbolu “+” fil-lista hawn isfel.

Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Eines	Kodiċi tan-NM	Sottokategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)	Pajjiżi li għalihom mhi mehtieġa l-ebda notifika
1,1,1-Trikloroetan	71-55-6	200-756-3	2903 19 10	i(2)	b	
1,2-Dibrometan (Dibromidu tal-etilina) (#)	106-93-4	203-444-5	2903 31 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joġġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
1,2-Dikloroetan (Dikloridu tal-etilina) (#)	107-06-2	203-458-1	2903 15 00	p(1)-p(2) i(2)	b-b b	Jekk joġġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Cis-1,3-dikloropropen ((1Z)-1,3-dikloroprop-1-ene)	10061-01-5	233-195-8	2903 29 00	p(1)-p(2)	b-b	
1,3-dikloropropen (l) (*)	542-75-6	208-826-5	2903 29 00	p(1)	b	
2-amminobutan	13952-84-6	237-732-7	2921 19 80	p(1)-p(2)	b-b	
2-Naftilamina (naftalen-2-amina) u l-imluħ + tiegħu (*)	91-59-8, 553-00-4, 612-52-2 u oħrajn	202-080-4, 209-030-0, 210-313-6 u oħrajn	2921 45 00	i(1) i(2)	b b	
2-Naphthyloxyacetic acid	120-23-0	204-380-0	2918 99 90	p(1)	b	
2,4,5-T u l-imluħ u l-esteri tiegħu (#)	93-76-5 u oħrajn	202-273-3 u oħrajn	2918 91 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joġġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>

Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Einecs	Kodiċi tan-NM	Sottokategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)	Pajjiżi li għalihom mhi meħtieġa l-ebda notifika
4-Aminobifenil (biphenyl-4-amine) u l-imluħ + tiegħu (*)	92-67-1, 2113-61-3 u oħrajn	202-177-1 u oħrajn	2921 49 80	i(1) i(2)	b b	
4-Nitrobifenil (*)	92-93-3	202-204-7	2904 20 00	i(1) i(2)	b b	
Aċefat (*)	30560-19-1	250-241-2	2930 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Aċifluworfen	50594-66-6	256-634-5	2916 39 00	p(1)-p(2)	b-b	
Alaklor (*)	15972-60-8	240-110-8	2924 29 95	p(1)	b	
Aldikarb (*)	116-06-3	204-123-2	2930 90 85	p(1)-p(2)	sr-b	
Ametrin	834-12-8	212-634-7	2933 69 80	p(1)-p(2)	b-b	
Amitraz (*)	33089-61-1	251-375-4	2925 29 00	p(1)-p(2)	b-b	
Anthraquinone (*)	84-65-1	201-549-0	2914 61 00	p(1)-p(2)	b-b	
Komposti tal-arseniku				p(2)	sr	
Fibri tal-asbestos (*):	1332-21-4 u oħrajn					Jekk jogħġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Crocidolite (#)	12001-28-4		2524 10 00	i	b	
Amosite (#)	12172-73-5		2524 90 00	i	b	
Antophyllite (#)	77536-67-5		2524 90 00	i	b	
Actinolite (#)	77536-66-4		2524 90 00	i	b	
Tremolite (#)	77536-68-6		2524 90 00	i	b	
Chrysotile (*)	12001-29-5 jew 132207-32-0		2524 90 00	i	b	
Atrazine (*)	1912-24-9	217-617-8	2933 69 10	p(1)	b	
Ażinfos-etil	2642-71-9	220-147-6	2933 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Ażinfosmetil (*)	86-50-0	201-676-1	2933 99 90	p(1)	b	
Benfurakarb (*)	82560-54-1		2932 99 00	p(1)	b	
Bensultap	17606-31-4		2930 90 85	p(1)-p(2)	b-b	

Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Eines	Kodiċi tan-NM	Sottokategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)	Pajjiżi li għalihom mhi mehteġa l-ebda notifika
Benżen (3)	71-43-2	200-753-7	2902 20 00	i(2)	sr	
Benzidine u l-imluħ + tiegħu (*) Derivati tal-benzidine (*)	92-87-5, 36341-27-2 u oħrajn	202-199-1, 252-984-8 u oħrajn	2921 59 90	i(1)-i(2) i(2)	sr-b b	
Bifentrina	82657-04-3		2916 20 00	p(1)	b	
Binapacryl (#)	485-31-4	207-612-9	2916 19 50	p(1)-p(2) i(2)	b-b b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Butralin (*)	33629-47-9	251-607-4	2921 49 00	p(1)	b	
Il-kadmju u l-komposti tiegħu	7440-43-9 u oħrajn	231-152-8 u oħrajn	8107 3206 49 30 u oħrajn	i(1)	sr	
Kadusafos (*)	95465-99-9	n.a.	2930 90 85	p(1)	b	
Kalċiferol	50-14-6	200-014-9	2936 29 90	p(1)	b	
Kaptafol (#)	2425-06-1	219-363-3	2930 50 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Karbaril (*)	63-25-2	200-555-0	2924 29 95	p(1)-p(2)	b-b	
Karbofuran (*)	1563-66-2	216-353-0	2932 99 85	p(1)	b	
Tetraklorur tal-karbonju	56-23-5	200-262-8	2903 14 00	i(2)	b	
Karbosulfan (*)	55285-14-8	259-565-9	2932 99 85	p(1)	b	
Kartap	15263-53-3		2930 20 00	p(1)-p(2)	b-b	
Ĉinometijonat	2439-01-2	219-455-3	2934 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Klorat (*)	7775-09-9 10137-74-3	231-887-4 233-378-2	2829 11 00 2829 19 00	p(1)	b	
Klordimeform (#)	6164-98-3	228-200-5	2925 21 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>

Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Eines	Kodiċi tan-NM	Sottokategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)	Pajjiżi li għalihom mhi mehtieġa l-ebda notifika
Klorfenapir (*)	122453-73-0		2933 99 90	p(1)	b	
Klorfenvinfos	470-90-6	207-432-0	2919 90 90	p(1)-p(2)	b-b	
Klormefos	24934-91-6	246-538-1	2930 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Klorobenzilat (#)	510-15-6	208-110-2	2918 18 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joġġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Kloroform	67-66-3	200-663-8	2903 13 00	i(2)	b	
Klortal-dimetil (*)	1861-32-1	217-464-7	2917 39 95	p(1)	b	
Chlozolate (*)	84332-86-5	282-714-4	2934 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Kolekalciferol	67-97-0	200-673-2	2936 29 90	p(1)	b	
Kumafuril	117-52-2	204-195-5	2932 29 85	p(1)-p(2)	b-b	
Kreozot u sustanzi relatati mal-kreozot	8001-58-9 61789-28-4 84650-04-4 90640-84-9 65996-91-0 90640-80-5 65996-85-2 8021-39-4 122384-78-5	232-287-5 263-047-8 283-484-8 292-605-3 266-026-1 292-602-7 266-019-3 232-419-1 310-191-5	2707 91 00  3807 00 90	    i(2)	    b	
Krimidina	535-89-7	208-622-6	2933 59 95	p(1)	b	
Ċjanamid (*)	420-04-2	206-992-3	2853 00 90	p(1)	b	
Ċjanażina	21725-46-2	244-544-9	2933 69 80	p(1)-p(2)	b-b	
Ċjalotrina	68085-85-8	268-450-2	2926 90 95	p(1)	b	
DBB (Di- $\mu$ -oxo-di-n-butylstannio-hydroxyborane/dioxastannaboretan-4-ol)	75113-37-0	401-040-5	2931 00 95	i(1)	b	

Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Eines	Kodiċi tan-NM	Sottokategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)	Pajjiżi li għalihom mhi mehteġa l-ebda notifika
Diazinon (*)	333-41-5	206-373-8	2933 59 10	p(1)	b	
Diklobenil (*)	1194-65-6	214-787-5	2926 90 95	p(1)	b	
Dikloran (*)	99-30-9	202-746-4	2921 42 00	p(1)	b	
Diklorvos (*)	62-73-7	200-547-7	2919 90 90	p(1)	b	
Dikofol (*)	115-32-2	204-082-0	2906 29 00	p(1)-p(2)	b-b	
Dikofol li fih < 78 % p, p'-Dikofol jew 1 g/kg ta' DDT u komposti relatati + mad-DDT (*)	115-32-2	204-082-0	2906 29 00	p(1)-p(2)	b-b	
Dimetenamid (*)	87674-68-8	n.a.	2934 99 90	p(1)	b	
Dinikonażol-M (*)	83657-18-5	n.a.	2933 99 80	p(1)	b	
Dinitro-orto-kresol (DNOC) u l-impluh tiegħu (bħalma huma l-impluh tal-ammonju, tal-potassju u tas-sodju) (#)	534-52-1 2980-64-5 5787-96-2 2312-76-7	208-601-1 221-037-0 — 219-007-7	2908 99 90	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Dinobuton	973-21-7	213-546-1	2920 90 10	p(1)-p(2)	b-b	
Dinoseb u l-impluh u l-esteri tiegħu (#)	88-85-7 u oħrajn	201-861-7 u oħrajn	2908 91 00 2915 36 00	p(1)-p(2) i(2)	b-b b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Dinoterb (*)	1420-07-1	215-813-8	2908 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Difenilammina	122-39-4	204-539-4	2921 44 00	p(1)	b	
Formulazzjonijiet ta' trab frijabbli li fihom kombinazzjoni ta':			3808 99 90			Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Benomyl 7 % jew iktar	17804-35-2	241-775-7	2933 99 90	p(1)	b	

Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Einecs	Kodiċi tan-NM	Sottokategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)	Pajjiżi li għalihom mhi mehtieġa l-ebda notifika
Carbofuran 10 % jew iktar u 15 % ta' Thiram jew iktar (#)	1563-66-2 137-26-8	216-353-0 205-286-2	2932 99 85 2930 30 00	p(2)	b	
Endosulfan (*)	115-29-7	204-079-4	2920 90 85	p(1)	b	
Etalfluralin (*)	55283-68-6	259-564-3	2921 43 00	p(1)	b	
Etjon	563-12-2	209-242-3	2930 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Ethoxyquin (*)	91-53-2	202-075-7	2933 49 90	p(1)	b	
Ossidu tal-etilena (Oxirane) (#)	75-21-8	200-849-9	2910 10 00	p(1)	b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Fenarimol (*)	60168-88-9	262-095-7	2933 59 95	p(1)	b	
Fenitrotijon (*)	122-14-5	204-524-2	2920 19 00	p(1)	b	
Fenpropatrina	39515-41-8	254-485-0	2926 90 95	p(1)-p(2)	b-b	
Fentijon (*)	55-38-9	200-231-9	2930 90 85	p(1)	sr	
Aċetat tal-fentin (*)	900-95-8	212-984-0	2931 00 95	p(1)-p(2)	b-b	
Idrossidu tal-fentin (*)	76-87-9	200-990-6	2931 00 95	p(1)-p(2)	b-b	
Fenvalerat	51630-58-1	257-326-3	2926 90 95	p(1)	b	
Ferbam	14484-64-1	238-484-2	2930 20 00	p(1)-p(2)	b-b	
Fluworoaċetammid (#)	640-19-7	211-363-1	2924 12 00	p(1)	b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Flurenol	467-69-6	207-397-1	2918 19 85	p(1)-p(2)	b-b	
Flurprimidol (*)	56425-91-3	n.a.	2933 59 95	p(1)	b	
Furatijokarb	65907-30-4	265-974-3	2932 99 85	p(1)-p(2)	b-b	
Guazatine (*)	108173-90-6 115044-19-4	236-855-3	3808 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Eżakloroetan	67-72-1	200-666-4	2903 19 80	i(1)	sr	

Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Eines	Kodiċi tan-NM	Sottokategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)	Pajjizi li għalihom mhi mehteġa l-ebda notifika
Eżazinon	51235-04-2	257-074-4	2933 69 80	p(1)-p(2)	b-b	
Iminottadina	13516-27-3	236-855-3	2925 29 00	p(1)-p(2)	b-b	
Aċidu indolaċetiku (*)	87-51-4	201-748-2	2933 99 80	p(1)	b	
Isossatijon	18854-01-8	242-624-8	2934 99 90	p(1)	b	
Malatijon	121-75-5	204-497-7	2930 90 99	p(2)	b	
(a) Idrażidu malejku u l-impluh tiegħu, bl-eċċezzjoni tal-impluh tal-kolin, tal-potassju u tas-sodju	123-33-1	204-619-9	2933 99 90	p(1)	b	
(b) Impluh tal-kolin, tal-potassju u tas-sodju tal-idrażidu malejku li fihom iktar minn 1 mg/kg ta' hydrazine hieles espress fuq il-bażi tal-ekwivalenza aċida	61167-10-0, 51542-52-0, 28330-26-9	257-261-0, 248-972-7	2933 99 90			
Komposti tal-merkurju, li jinkludu komposti inorganici tal-merkurju, il-komposti alkili tal-merkurju u l-komposti alkilossialkil u arili tal-merkurju għajr il-komposti tal-merkurju elenkati fl-Anness V (#)	62-38-4, 26545-49-3 u oħrajn	200-532-5, 247-783-7 u oħrajn	2852 00 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Metam	144-54-7 137-42-8	205-632-2 205-239-0	2930 20 00	p(1)	b	
Metamidofos (2) (*)	10265-92-6	233-606-0	2930 50 00	p(1)	b	
Metamidofos (Formulazzjonijiet likwidi tas-sustanza li jinhallu, li jeċċedu s-600 g tal-ingredjent attiv/l) (#)	10265-92-6	233-606-0	2930 50 00 3808 50 00	p(2)	b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Metidatjon	950-37-8	213-449-4	2934 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Metomil	16752-77-5	240-815-0	2930 90 99	p(2)	b	
Methyl bromide (*)	74-83-9	200-813-2	2903 39 11	p(1)-p(2)	b-b	
Metil-paratijon (*) (#)	298-00-0	206-050-1	2920 11 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Metossuron	19937-59-8	243-433-2	2924 21 90	p(1)-p(2)	b-b	
Monokrotofos (#)	6923-22-4	230-042-7	2924 12 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>

Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Einecs	Kodiċi tan-NM	Sottokategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)	Pajjiżi li għalihom mhi meħtieġa l-ebda notifika
Monolinuron	1746-81-2	217-129-5	2928 00 90	p(1)	b	
Metan tal-monometil-dibromo-difenil Isem kummerċjali: DBBT (*)	99688-47-8	402-210-1	2903 69 90	i(1)	b	
Metan tal-Monometil-Dikloro-Difenil; Isem kummerċjali: Ugilec 121 jew Ugilec 21 (*)	—	400-140-6	2903 69 90	i(1)-i(2)	b-b	
Metan tal-Monometil-Tetraklorodifenil; Isem kummerċjali: Ugilec 141 (*)	76253-60-6	278-404-3	2903 69 90	i(1)-i(2)	b-b	
Monuron	150-68-5	205-766-1	2924 21 90	p(1)	b	
Nikotina (*)	54-11-5	200-193-3	2939 99 00	p(1)	b	
Nitrofen (*)	1836-75-5	217-406-0	2909 30 90	p(1)-p(2)	b-b	
Nonilfenoli C <sub>6</sub> H <sub>4</sub> (OH)C <sub>9</sub> H <sub>19</sub> (*)	25154-52-3 (fenol, nonil-), 84852-15-3 (fenol, 4-nonil-, bil-friegħi) 11066-49-2 (isononilfenol), 90481-04-2, (fenol, nonil-, bil- friegħi), 104-40-5(p-nonilfenol) u ohrajn	246-672-0 284-325-5 234-284-4 291-844-0 203-199-4 u ohrajn	2907 13 00	i(1)	sr	
Nonylphenol ethoxylates (C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> O) <sub>n</sub> C <sub>15</sub> H <sub>24</sub> O (*)	9016-45-9, 26027-38-3, 68412-54-4, 37205-87-1, 127087-87-0 u ohrajn		3402 13 00	i(1) p(1)-p(2)	sr b-b	
Etere tal-ottabromodifenil (*)	32536-52-0	251-087-9	2909 30 38	i(1)	sr	
Ometoat	1113-02-6	214-197-8	2930 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Ossidemeton-metil (*)	301-12-2	206-110-7	2930 90 85	p(1)	b	
Parakwat (*)	4685-14-7 1910-42-5 2074-50-2	225-141-7 217-615-7 218-196-3	2933 39 99	p(1)	b	



Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Eines	Kodiċi tan-NM	Sottokategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)	Pajjiżi li għalihom mhi mehteġa l-ebda notifika
Paratijon (#)	56-38-2	200-271-7	2920 11 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Pebulat	1114-71-2	214-215-4	2930 20 00	p(1)-p(2)	b-b	
Pentaklorofenol u l-impluh u l-esteri tiegħu (#)	87-86-5 u oħrajn	201-778-6 u oħrajn	2908 11 00 2908 19 00 u oħrajn	p(1)-p(2)	b-sr	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Sulfonati tal-perfluworoottan (PFOS) $C_8F_{17}SO_2X$ (X = OH, Melh tal-metall (O-M+), halide, amide, u derivattivi oħra li jinkludu l-polymers) (*)	1763-23-1  2795-39-3  u oħrajn	n.a.	2904 90 20  2904 90 20  u oħrajn	i(1)	sr	
Permetrina	52645-53-1	258-067-9	2916 20 00	p(1)	b	
Fosalon (*)	2310-17-0	218-996-2	2934 99 90	p(1)	b	
Phosphamidon (formulazzjonijiet tas-sustanza li jinhallu li jeċċedu l-1 000 g tal-ingredjent attiv/l) (#)	13171-21-6 (tahlita, (E)&(Z) iżomeri) 23783-98-4 ((Z)-iżomer) 297-99-4 ((E)-iżomer)	236-116-5	2924 12 00 3808 50 00	p(1)-p(2)	b-b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Bifenili polibrominati (PBB) għajr l-eżabromobifenil (#)	13654-09-6, 27858-07-7 u oħrajn	237-137-2, 248-696-7 u oħrajn	2903 69 90	i(1)	sr	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Terfenili poliklorinati (PCT) (#)	61788-33-8	262-968-2	2903 69 90	i(1)	b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Proċmidon (*)	32809-16-8	251-233-1	2925 19 95	p(1)	b	
Propachlor (*)	1918-16-7	217-638-2	2924 29 98	p(1)	b	
Propanil	709-98-8	211-914-6	2924 29 98	p(1)	b	
Profam	122-42-9	204-542-0	2924 29 95	p(1)	b	
Propisoklor (*)	86763-47-5	n.a.	2924 29 98	p(1)	b	

Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Einecs	Kodiċi tan-NM	Sottokategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)	Pajjiżi li għalihom mhi mehtieġa l-ebda notifika
Pirazofofos (*)	13457-18-6	236-656-1	2933 59 95	p(1)-p(2)	b-b	
Kwintożen (*)	82-68-8	201-435-0	2904 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Killirosid	507-60-8	208-077-4	2938 90 90	p(1)	b	
Simazine (*)	122-34-9	204-535-2	2933 69 10	p(1)-p(2)	b-b	
Striknina	57-24-9	200-319-7	2939 99 00	p(1)	b	
Teknażen (*)	117-18-0	204-178-2	2904 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Terbufos	13071-79-9	235-963-8	2930 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Ċomb tat-tetraetil (#)	78-00-2	201-075-4	2931 00 95	i(1)	sr	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Ċomb tat-tetrametil (#)	75-74-1	200-897-0	2931 00 95	i(1)	sr	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Sulfat tat-tallju	7446-18-6	231-201-3	2833 29 90	p(1)	b	
Tijobenkarb (*)	28249-77-6	248-924-5	2930 20 00	p(1)	b	
Tijoċiklam	31895-22-4	250-859-2	2934 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Tijodikarb (*)	59669-26-0	261-848-7	2930 90 85	p(1)	b	
Tolilfluwanid (*)	731-27-1	211-986-9	2930 90 85	p(1)	b	
Trijażofos	24017-47-8	245-986-5	2933 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Il-komposti kollha tar-tributyltin, fosthom:			2931 00 95	p(2)	b	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Tributyltin oxide	56-35-9	200-268-0	2931 00 95			
Tributyltin fluoride	1983-10-4	217-847-9	2931 00 95			
Tributyltin methacrylate	2155-70-6	218-452-4	2931 00 95			
Tributyltin benzoate	4342-36-3	224-399-8	2931 00 95			
Tributyltin chloride	1461-22-9	215-958-7	2931 00 95			
Tributyltin linoleate	24124-25-2	246-024-7	2931 00 95			
Tributyltin naphthenate (#)	85409-17-2	287-083-9	2931 00 95			

Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Eines	Kodiċi tan-NM	Sottokategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)	Pajjiżi li għalihom mhi mehteġa l-ebda notifika
Triklorfon (*)	52-68-6	200-149-3	2931 00 95	p(1)-p(2)	b-b	
Triċiklażol (*)	41814-78-2	255-559-5	2934 99 90	p(1)	b	
Tridemorf	24602-86-6	246-347-3	2934 99 90	p(1)-p(2)	b-b	
Trifluralin (*)	1582-09-8	216-428-8	2921 43 00	p(1)	b	
Komposti triorganostanniċi għajr il-komposti tat-tributyltin (*)	—	—	2931 00 95 u ohrajn	p(2) i(2)	sr sr	
Tris (2,3-Dibromopropyl) Phosphate (#)	126-72-7	204-799-9	2919 10 00	i(1)	sr	Jekk joghġbok irreferi għaċ-ċirkulari PIC fuq <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a>
Tris-aziridinyl-phosphin oxide (1,1',1'-phosphoryltriairidine) (*)	545-55-1	208-892-5	2933 99 90	i(1)	sr	
Vamidotijon	2275-23-2	218-894-8	2930 90 85	p(1)-p(2)	b-b	
Vinklozolin (*)	50471-44-8	256-599-6	2934 99 90	p(1)	b	
Żineb	12122-67-7	235-180-1	2930 20 00 jew 3824 90 97	p(1)	b	

(\*) Sottokategorija: p(1) – pestiċida fil-grupp ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, p(2) – pestiċidi ohrajn li jinkludu l-bijocidi; i(1) – sustanza kimika industrijali għall-użu professjonali u i(2) – sustanza kimika industrijali għall-użu mill-pubbliku.

(\*\*) Limitazzjoni fl-użu: sr – restrizzjoni severa, b – projbizzjoni (għas-sottokategorija jew sottokategoriji kkonċernati) skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

(1) Din l-entrata ma taffettwax l-entrata eżistenti għal cis-1,3-dikloropropen (Nru CAS 10061-01-5).

(2) Din l-entrata ma taffettwax l-entrata eżistenti għal formulazzjonijiet likwidi solubbli tal-metamidofos li jaqbu s-600 g ta' ingredjent attiv kull litru.

(3) Hlief karburanti ta' magni li huma sogggetti għad-Direttiva 98/70/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 1998 dwar il-kwalità tal-karburanti tal-petrol u tad-dizil (ĠU L 350, 28.12.1998, p. 58).

Nru CAS = Numru tar-Reġistru tas-Servizz tat-Taqsiriet tas-Sustanzi Kimiċi.

(#) Sustanza kimika li hija sogggetta jew sogggetta parzjalment għall-proċedura tal-PIC.

(\*) Sustanza kimika li tikkwalifika għan-notifika tal-PIC.

## PARTI 2

## Lista tas-sustanzi kimiċi li jikkwalifikaw għan-notifika PIC

(imsemmija fl-Artikolu 11)

Din il-lista tinkludi s-sustanzi kimiċi li jikkwalifikaw għan-notifika PIC. Ma tinkludix sustanzi kimiċi li diġà huma soġġetti għall-proċedura tal-PIC, li huma elenkati fil-Parti 3 ta' dan l-Anness.

Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Eines	Kodiċi tan-NM	Kategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)
1,3-dikloropropen	542-75-6	208-826-5	2903 29 00	p	b
2-Naftilammina (naftalen-2-ammina) u l-impluh tiegħu	91-59-8, 553-00-4, 612-52-2 u oħrajn	202-080-4, 209-030-0, 210-313-6 u oħrajn	2921 45 00	i	b
4-Aminobiphenyl (biphenyl-4-amine) u l-impluh tiegħu	92-67-1, 2113-61-3 u oħrajn	202-177-1 u oħrajn	2921 49 80	i	b
4-Nitrobifenil	92-92-3	202-204-7	2904 20 00	i	b
Aċefat	30560-19-1	250-241-2	2930 90 85	p	b
Alaklor	15972-60-8	240-110-8	2924 29 95	p	b
Aldikarb	116-06-3	204-123-2	2930 90 85	p	sr
Amitraz	33089-61-1	251-375-4	2925 29 00	p	b
Anthraquinone	84-65-1	201-549-0	2914 61 00	p	b
Fibri tal-asbestos: Chrysotile	12001-29-5 jew 132207-32-0		2524 90 00	i	b
Atrazine	1912-24-9	217-617-8	2933 69 10	p	b
Azinphos-methyl	86-50-0	201-676-1	2933 99 80	p	b
Benfurakarb	82560-54-1	n.a.	2932 99 00	p	b
Benzidina u l-impluh tiegħu	92-87-5, 36341-27-2 u oħrajn	202-199-1, 252-984-8 u oħrajn	2921 59 90	i	sr
Derivati tal-benzidina	—	—			

Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Eines	Kodiċi tan-NM	Kategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)
Butralin	33629-47-9	251-607-4	2921 49 00	p	b
Kadusafos	95465-99-9	n.a.	2930 90 99	p	b
Karbaril	63-25-2	200-555-0	2924 29 95	p	b
Karbofuran	1563-66-2	216-353-0	2932 99 00	p	b
Karbosulfan	55285-14-8	259-565-9	2932 99 00	p	b
Klorat	7775-09-9 10137-74-3	231-887-4 233-378-2	2829 11 00 2829 19 00	p	b
Klorfenapir	122453-73-0		2933 99 90	p	sr
Klortal-dimetil	1861-32-1	217-464-7	2917 39 95	p	b
Kložolinat	84332-86-5	282-714-4	2934 99 90	p	b
Ċjanamid	420-04-2	206-992-3	2853 00 90	p	sr
Diazinon	333-41-5	206-373-8	2933 59 10	p	sr
Diklobenil	1194-65-6	214-787-5	2926 90 95	p	b
Dikloran	99-30-9	202-746-4	2921 42 00	p	b
Dichlorvos	62-73-7	200-547-7	2919 90 00	p	sr
Dikofol	115-32-2	204-082-0	2906 29 00	p	b
Dikofol li fi h < 78 % p, p'-Dikofol jew 1 g/kg ta' DDT u komposti relatati mad-DDT	115-32-3	204-082-0	2906 29 00	p	b
Dimetenamid	87674-68-8	n.a.	2934 99 90	p	b
Dinikonażol-M	83657-18-5	n.a.	2933 99 80	p	b
Dinoterb	1420-07-1	215-813-8	2908 99 90	p	b
Endosulfan	115-29-7	204-079-4	2920 90 85	p	b
Etalfluralin	55283-68-6	259-564-3	2921 43 00	p	b

Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Eines	Kodiċi tan-NM	Kategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)
Ethoxyquin	91-53-2	202-075-7	2933 49 90	p	b
Fenarimol	60168-88-9	262-095-7	2933 59 95	p	b
Fenitrothion	122-14-5	204-524-2	2920 19 00	p	sr
Fentijon	55-38-9	200-231-9	2930 90 85	p	sr
Aċetat tal-fentin	900-95-8	212-984-0	2931 00 95	p	b
Idrossidu tal-fentin	76-87-9	200-990-6	2931 00 95	p	b
Flurprimidol	56425-91-3	n.a.	2933 59 95	p	b
Guazatine	108173-90-6 115044-19-4	236-855-3	3808 99 90	p	b
Aċidu indolaċetiku	87-51-4	201-748-2	2933 99 80	p	b
Metamidofos (l)	10265-92-6	233-606-0	2930 50 00	p	b
Methyl bromide	74-83-9	200-813-2	2903 39 11	p	b
Paratijon tal-metil (#)	298-00-0	206-050-1	2920 11 00	p	b
Metan tal-monometil-dibromo-difenil Isem kummerċjali: DBBT	99688-47-8	401-210-1	2903 69 90	i	b
Metan tal-Monometil-Dikloro-Difenil; Isem kummerċjali: Ugilec 121 jew Ugilec 21	—	400-140-6	2903 69 90	i	b
Metan tal-Monometil-Tetraklorodifenil; Isem kummerċjali: Ugilec 141	76253-60-6	278-404-3	2903 69 90	i	b
Nikotina	54-11-5	200-193-3	2939 99 00	p	b

Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Eines	Kodiċi tan-NM	Kategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)
Nitrofen	1836-75-5	217-406-0	2909 30 90	p	b
Nonilfenoli C <sub>6</sub> H <sub>4</sub> (OH)C <sub>9</sub> H <sub>19</sub>	25154-52-3 (fenol, nonil-), 84852-15-3 (fenol, 4-nonil-, bil-frieghi), 11066-49-2 (isonilfenol), 90481-04-2, (fenol, nonil-, bil-frieghi), 104-40-5(P-nonilfenol) u oħrajn	246-672-0 284-325-5 234-284-4 291-844-0 203-199-4 u oħrajn	2907 13 00	i	sr
Etossilati tan-nonilfenol (C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> O) <sub>n</sub> C <sub>15</sub> H <sub>24</sub> O	9016-45-9, 26027-38-3, 68412-54-4, 37205-87-1, 127087-87-0 u oħrajn		3402 13 00	i p	sr b
Etere tal-ottabromodifenil	32536-52-0	251-087-9	2909 30 38	i	sr
Ossidemeton-metil	301-12-2	206-110-7	2930 90 85	p	b
Parakwat	4685-14-7 1910-42-5 2074-50-2	225-141-7 217-615-7 218-196-3	2933 39 99	p	b
Sulfonati tal-perfluworoottan	1763-23-1	n.a.	2904 90 20	i	sr
(PFOS) C <sub>8</sub> F <sub>17</sub> SO <sub>2</sub> X (X = OH, Melh tal-metall (O-M+), halide, amide, u derivattivi oħra li jinkludu l-polymers)	2795-39-3 u oħrajn		2904 90 20 u oħrajn		
Fosalun	2310-17-0	218-996-2	2934 99 90	p	b
Pročmidon	32809-16-8	251-233-1	2925 19 95	p	b
Propachlor	1918-16-7	217-638-2	2924 29 98	p	b
Propisoklor	86763-47-5	n.a.	2924 29 98	p	b
Pirazofos	13457-18-6	236-656-1	2933 59 95	p	b

Sustanza Kimika	Nru CAS	Nru Eines	Kodiċi tan-NM	Kategorija (*)	Limitazzjoni tal-użu (**)
Kwintożen	82-68-8	201-435-0	2904 90 85	p	b
Simazine	122-34-9	204-535-2	2933 69 10	p	b
Teknażen	117-18-0	204-178-2	2904 90 85	p	b
Tijobenkarb	28249-77-6	248-924-5	2930 20 00	p	b
Tijodikarb	59669-26-0	261-848-7	2930 90 85	p	b
Tolilfluwanid	731-27-1	211-986-9	2930 90 85	p	sr
Triklorfon	52-68-6	200-149-3	2931 00 95	p	b
Triċiklażol	41814-78-2	255-559-5	2934 99 90	p	b
Trifluralin	1582-09-8	216-428-8	2921 43 00	p	b
Komposti triorganostanniċi għajr il-komposti tat-tributyltin	—	—	2931 00 95 u oħrajn	p	sr
Vinklożolin	50471-44-8	256-599-6	2934 99 90	p	b

(\*) Kategorija: p – pestiċidi; i – sustanza kimika industrijali.

(\*\*) Limitazzjoni fl-użu: sr – restrizzjoni severa, b – projbizzjoni (għall-kategorija jew kategoriji kkonċernati).Nru CAS = Numru tar-Registru tas-Servizz tat-Taqsiriet tas-Sustanzi Kimiċi.

(†) Din l-entrata ma taffettwax l-entrata fl-Anness I Parti 3 għal formulazzjonijiet likwidi solubbli tal-metamidofos li jaqbu s-600 g ta' ingredjent attiv kull litru.

(‡) Sustanza kimika li hija soġġetta jew soġġetta parzjalment għall-proċedura PIC.



## PARTI 3

## Lista tas-sustanzi kimiċi li huma soġġetti għall-proċedura PIC

(imsemmija fl-Artikoli 13 u 14)

(Il-kategoriji elenkati huma dawk li jissemmew fil-Konvenzjoni)

Sustanza Kimika	Numru/i CAS rilevanti	Kodiċi tal-HS Sustanza pura	Kodiċi tal-HS Tahlitiet li jkun fihom is-sustanza	Kategorija
2,4,5-T u l-imlieh u l-esteri tiegħu	93-76-5 (#)	2918.91	3808.50	Pestiċida
Aldrin (*)	309-00-2	2903.52	3808.50	Pestiċida
Binapakril	485-31-4	2916.19	3808.50	Pestiċida
Kaptafol	2425-06-1	2930.50	3808.50	Pestiċida
Klordan (*)	57-74-9	2903.52	3808.50	Pestiċida
Klordimeform	6164-98-3	2925.21	3808.50	Pestiċida
Klorobenzilat	510-15-6	2918.18	3808.50	Pestiċida
DDT (*)	50-29-3	2903.62	3808.50	Pestiċida
Dieldrin (*)	60-57-1	2910.40	3808.50	Pestiċida
Dinitro-orto-kresol (DNOC) u l-imluh tiegħu (bhalma huma l-imluh tal-ammonju, tal-potassju u tas-sodju)	534-52-1, 2980-64-5, 5787-96-2, 2312-76-7	2908.99	3808.91 3808.92 3808.93	Pestiċida
Dinoseb u l-imlieh u l-esteri tiegħu	88-85-7 (#)	2908.91	3808.50	Pestiċida
1,2-dibromoetan (EDB)	106-93-4	2903.31	3808.50	Pestiċida
Diklorur tal-etilen (1,2-dikloroetan)	107-06-2	2903.15	3808.50	Pestiċida
Ossidu tal-etilen	75-21-8	2910.10	3808.50 3824.81	Pestiċida
Fluwoaoacetammid	640-19-7	2924.12	3808.50	Pestiċida
HCH (isomeri mhallta) (*)	608-73-1	2903.51	3808.50	Pestiċida
Eptaklor (*)	76-44-8	2903.52	3808.50	Pestiċida

Sustanza Kimika	Numru/i CAS rilevanti	Kodiċi tal-HS Sustanza pura	Kodiċi tal-HS Tahlitiet li jkun fihom is-sustanza	Kategorija
Eżaklorobenzina (*)	118-74-1	2903.62	3808.50	Pestiċida
Lindan (*)	58-89-9	2903.51	3808.50	Pestiċida
Komposti tal-merkurju, li jinkludu l-komposti inorganici tal-merkurju, il-komposti alkili tal-merkurju u l-komposti arili u alkilossialkili tal-merkurju	10112-91-1, 21908-53-2 u oħrajn Ara wkoll: <a href="http://pic.int/en">http://pic.int/en</a>	2852.00	3808.50	Pestiċida
Monokrotofos	6923-22-4	2924.12	3808.50	Pestiċida
Paratjon	56-38-2	2920.11	3808.50	Pestiċida
Pentaklorofenol u l-imlieħ u l-esteri tiegħu	87-86-5 (#)	2908.11 2908.19	3808.50 3808.91 3808.92 3808.93 3808.94 3808.99	Pestiċida
Tossafen (*)	8001-35-2	—	3808.50	Pestiċida
Formulazzjonijiet ta' trab frijabbli li fihom kombinazzjoni ta': 7 % ta' Benomyl jew aktar, 10 % ta' Carbofuran jew aktar u 15 % Thiram jew aktar	17804-35-2 1563-66-2 137-26-8	—	3808.92	Formulazzjoni ta' pestiċida perikoluża hafna
Methamidophos (formulazzjonijiet likwidi tas-sustanza li jnhallu li jeċċedu s-600 g tal-ingredjent attiv/l)	10265-92-6	2930.50	3808.50	Formulazzjoni ta' pestiċida perikoluża hafna
Methyl-parathion (konċentri li jstgħu jiġu emulsifikati b'kontenut ta' ingredjenti attivi ta' 19,5 % jew aktar u trabijiet b'kontenut ta' ingredjenti attivi ta' 1,5 % jew aktar)	298-00-0	2920.11	3808.50	Formulazzjoni ta' pestiċida perikoluża hafna
Phosphamidon (formulazzjonijiet likwidi tas-sustanza li jnhallu li jeċċedu l-1 000 g tal-ingredjent attiv/l)		2924.12	3808.50	Formulazzjoni ta' pestiċida perikoluża hafna
Tahlita, (E) u (Z) izomers	13171-21-6			
(Z)- izomer	23783-98-4			
(E)- izomer	297-99-4			
Fibri tal-asbestos:		2524.10 2524.90	6811.40 6812.80 6812.91 6812.92 6812.93 6812.99 6813.20	Industrijali

Sustanza Kimika	Numru/i CAS rilevanti	Kodiċi tal-HS Sustanza pura	Kodiċi tal-HS Tahlitiet li jkun fihom is-sustanza	Kategorija
Crocidolite	12001-28-4	2524.10		
Actinolite	77536-66-4	2524.90		
Anthophyllite	77536-67-5	2524.90		
Amosite	12172-73-5	2524.90		
Tremolite	77536-68-6	2524.90		
Bifenili polibrominati (PBB)				
— (eża-) (*)	36355-01-8	—	3824.82	Industrijali
— (otta-)	27858-07-7			
— (deka-)	13654-09-6			
Bifenili poliklorinati (PCB) (*)	1336-36-3	—	3824.82	Industrijali
Terfenili poliklorinati (PCT)	61788-33-8	—	3824.82	Industrijali
Ġomb tat-tetraetil	78-00-2	2931.00	3811.11	Industrijali
Ġomb tat-tetrametil	75-74-1	2931.00	3811.11	Industrijali
Il-komposti kollha tar-tributyltin, fosthom:		2931.00	3808.99	Pestiċida
Tributyltin oxide	56-35-9	2931.00	3808.99	
Tributyltin fluoride	1983-10-4	2931.00	3808.99	
Tributyltin methacrylate	2155-70-6	2931.00	3808.99	
Tributyltin benzoate	4342-36-3	2931.00	3808.99	
Tributyltin chloride	1461-22-9	2931.00	3808.99	
Tributyltin linoleate	24124-25-2	2931.00	3808.99	
Tributyltin naphthenate	85409-17-2	2931.00	3808.99	
Fosfat tat-tris (2,3-dibromopropil)	126-72-7	2919.10	3824.83	Industrijali

(\*) Dawn is-sustanzi huma sogggetti għall-projbizzjoni ta' esportazzjoni skont l-Artikolu 15(2) ta', u l-Anness V għal, dan ir-Regolament.

(\*) Huma biss in-numri CAS tal-komposti ġenituri li huma elenkati.

## ANNEX II

## NOTIFIKA TAL-ESPORTAZZJONI

L-informazzjoni li ġejja hija mitluba skont l-Artikolu 8:

1. Identità tas-sustanzi li għandhom jiġu esportati:
  - (a) isem fin-nomenklatura tal-Unjoni Internazzjonali tal-Kimika Pura u Applikata;
  - (b) ismijiet oħra (eż. isem ISO, ismijiet komuni, ismijiet kummerċjali u abbrevjazzjonijiet);
  - (c) Numru EINECS (Inventarju Ewropew ta' Sustanzi Kimiċi Eżistenti) u numru CAS (Reġistru tas-Servizz tat-Taqsiriet tas-Sustanzi Kimiċi);
  - (d) Numru CUS (Inventarju Doganali Ewropew ta' Sustanzi Kimiċi) u l-Kodiċi tan-Nomenklatura Magħquda;
  - (e) impuritajiet ewlenin tas-sustanza, meta jkunu partikolarment rilevanti.
2. Identità tat-taħlita li ser tiġi esportata:
  - (a) l-isem u/jew id-denominazzjoni kummerċjali tat-taħlita;
  - (b) għal kull sustanza elenkata fl-Anness I, perċentwal u dettalji kif speċifikat taht il-punt 1;
  - (c) Numru CUS (Inventarju Doganali Ewropew ta' Sustanzi Kimiċi) u l-Kodiċi tan-Nomenklatura Magħquda.
3. Identità tal-prodott li għandu jiġi esportat:
  - (a) isem u/jew deskrizzjoni kummerċjali tal-prodott;
  - (b) għal kull sustanza elenkata fl-Anness I, il-perċentwal u d-dettalji kif speċifikati fil-punt 1.
4. Informazzjoni dwar l-esportazzjoni:
  - (a) pajjiż tad-destinazzjoni;
  - (b) pajjiż tal-oriġini;
  - (c) data mistennija tal-ewwel esportazzjoni din is-sena;
  - (d) ammont stmat tas-sustanza kimika għall-esportazzjoni lejn il-pajjiż ikkonċernat din is-sena;
  - (e) użu intenzjonat fil-pajjiż tad-destinazzjoni, jekk magħruf, inkluża informazzjoni; dwar il-kategorija/i skont il-Konvenzjoni li dan l-użu jaqa' taħtha;
  - (f) isem, indirizz u dettalji rilevanti oħrajn tal-persuna fiżika jew ġuridika li timporta;
  - (g) isem, indirizz u dettalji oħrajn rilevanti tal-esportatur.
5. Awtoritajiet Nazzjonali Nominati:
  - (a) l-isem, l-indirizz, telefown u teleks, numru tal-feks jew E-mail tal-awtorità nominata fl-Unjoni li minnha tista' tinkiseb iktar informazzjoni;
  - (b) l-isem, l-indirizz, telefown u teleks, numru tal-feks jew E-mail tal-awtorità nominata fil-pajjiż importatur.
6. L-informazzjoni dwar prekawzjonijiet li għandhom jittiehdu, inkluża l-kategorija tat-twissija dwar riskju u sikurezza.
7. Taqsira tal-proprietajiet fizikotossiċi, tossikoloġiċi u ekotossikoloġiċi.

8. Użu tas-sustanza kimika fl-Unjoni:
    - (a) użi, kategorija/i skont il-Konvenzjoni u s-sottokategorija/i tal-Unjoni li huma soġġetti għall-miżuri ta' kontroll (projbizzjoni jew restrizzjoni severa);
    - (b) użi li għalihom is-sustanza kimika mhix ipprobita jew ristretta severament (kategoriji u sottokategoriji ta' użi kif iddefiniti fl-Anness I għar-Regolament);
    - (c) stima, fejn hija disponibbli, tal-kwantitajiet tas-sustanza kimika prodotta, importata, esportata u użata.
  9. Informazzjoni dwar miżuri kawtelatorji biex jitnaqqsu l-esponiment għal u l-emissjoni tas-sustanza kimika.
  10. Taqsira tar-restrizzjonijiet regolatorji u raġunijiet għalihom.
  11. Taqsira dwar l-informazzjoni speċifikata fil-punti 2(a), (c) u (d) tal-Anness IV.
  12. Informazzjoni oħra pprovduta mill-Parti esportatrici minhabba li hija kkunsidrata ta' thassib jew aktar informazzjoni kif speċifikat fl-Anness IV meta din tintalab mill-Parti importatrici.
-

## ANNEX III

**Informazzjoni li għandha tingħata mill-awtoritajiet nazzjonali nominati tal-Istati Membri lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 10**

1. Sommarju tal-kwantitajiet tas-sustanzi kimiċi (fil-forma ta' sustanzi, taħlitiet u prodotti) soġġetti għall-Anness I u esportati matul is-sena ta' qabel.

(a) Sena li fiha saru l-esportazzjonijiet;

(b) Tabella li turi fil-qosor il-kwantitajiet ta' sustanzi kimiċi esportati (fil-forma ta' sustanzi, taħlitiet u prodotti) kif definiti hawn taħt.

Sustanza Kimika	Pajjiż li jimporta	Kwantità tas-sustanza

2. Lista ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jimportaw sustanzi kimiċi f'Parti jew f'pajjiż iehor

Sustanza Kimika	Pajjiż li jimporta	Persuna li timporta	Indirizz u dettalji rilevanti oħrajn tal-persuna li timporta

## ANNEX IV

**Notifika lis-Segretarjat tal-Konvenzjoni dwar sustanza kimika projbita jew imraġżna strettament**

## REWKIŻITI TA' INFORMAZZJONI GHAN-NOTIFIKI SKONT L-ARTIKOLU 11

In-notifiki għandhom jinkludu:

## 1. proprjetajiet, identifikazzjoni u użi

- (a) isem komuni;
- (b) isem is-sustanza kimika skont nomenklatura magħrufa internazzjonalment (pereżempju l-Unjoni Internazzjonali tal-Kimika Pura u Applikata (IUPAC)), fejn din in-nomenklatura teżisti;
- (c) ismijiet kummerċjali u ismijiet ta' tahlitiet;
- (d) numri tal-kodiċi: Numru tas-Servizz tat-Taqsiriet tas-Sustanzi Kimiċi (CAS), Sistema tal-Kodiċi Doganali Armonizzat u numri oħrajn;
- (e) informazzjoni dwar klassifika ta' periklu, fejn is-sustanza kimika hija soġġetta għal rekwiżiti ta' klassifika;
- (f) użu jew użi tas-sustanza kimika:
  - fl-Unjoni,
  - postijiet oħra (jekk magħrufa);
- (g) il-kwalitajiet fizikokimiċi, tossikoloġiċi u ekotossikoloġiċi;

## 2. azzjoni regolatorja finali

- (a) informazzjoni speċifika għall-azzjoni regolatorja finali:
  - (i) sommarju tal-azzjoni regolatorja finali;
  - (ii) referenza għad-dokument regolatorju;
  - (iii) data tad-dhul fis-seħh tal-azzjoni regolatorja finali;
  - (iv) indikazzjoni jekk l-azzjoni regolatorja finali ttehditx abbażi ta' evalwazzjoni tar-riskju jew periklu u, jekk huwa hekk, informazzjoni dwar tali evalwazzjoni, li tkopri referenza għad-dokumentazzjoni rilevanti;
  - (v) raġunijiet għall-azzjoni regolatorja finali rilevanti għas-saħħa tal-bniedem, inkluża s-saħħa tal-konsumaturi u l-haddiema, jew l-ambjent;
  - (vi) sommarju tal-perikli u r-riskji li jirriżultaw mis-sustanza kimika għas-saħħa tal-bniedem, inkluża s-saħħa tal-konsumaturi u l-haddiema, jew l-ambjent u l-effett mistenni tal-azzjoni regolatorja finali;
- (b) kategorija jew kategoriji fejn ittiehdet l-azzjoni regolatorja finali, u għal kull kategorija:
  - (i) użu jew użi pprojbiti mill-azzjoni regolatorja finali;
  - (ii) użu jew użi li jibqgħu permessi;
  - (iii) stima, fejn hija disponibbli, tal-kwantitajiet tas-sustanza kimika prodotta, importata, esportata u użata;

- 
- (c) indikazzjoni, safejn hu possibbli, tar-rilevanza probabbli tal-azzjoni regolatorja finali ghal Stati u reġjuni oħrajn;
- (d) informazzjoni oħra rilevanti li tista' tkopri:
- (i) evalwazzjoni tal-effetti soċjoekonomiċi tal-azzjoni regolatorja finali;
  - (ii) informazzjoni dwar alternattivi u r-riskji relattivi tagħhom, fejn disponibbli, bħal:
    - strateġiji integrati għall-ġestjoni tal-pesti;
    - prassi u proċessi industrijali, inkluża teknoloġija aktar nadifa.
-



## ANNEX V

**Sustanzi kimiċi u oġġetti soġġetti għal projbizzjoni ta' esportazzjoni**

(imsemmija fl-Artikolu 15)

## PARTI 1

Sustanzi niġġiesa organiċi persistenti kif elenkati fl-Annessi A u B tal-Konvenzjoni ta' Stokkolma dwar Materjal Organiku Persistenti li Jniġġes (<sup>1</sup>) skont id-dispożizzjonijiet mnizzla fiha.

Deskrizzjoni ta' sustanzi kimiċi/prodott(i) soġġetti għall-projbizzjoni tal-esportazzjoni	Dettalji addizzjonali, fejn rilevanti (eż. isem is-sustanza kimika, Nru KE, Nru CAS, eċċ.)	
	Aldrin	KE Nru 206-215-8, Nru CAS 309-00-2, Kodiċi tan-NM 2903 52 00
	Klordan	KE Nru 200-349-0, Nru CAS 57-74-9, Kodiċi tan-NM 2903 52 00
	Klordekon	Nru KE 205-601-3 Nru CAS 143-50-0 Kodiċi tan-NM 2914 70 00
	Dieldrin	KE Nru 200-484-5, Nru CAS 60-57-1, Kodiċi tan-NM 2910 40 00
	DDT (1,1,1-trichloro-2,2-bis (p-chlorophenyl) ethane	KE Nru 200-024-3, Nru CAS 50-29-3, Kodiċi tan-NM 2903 62 00
	Endrin	KE Nru 200-775-7, Nru CAS 72-20-8, Kodiċi tan-NM 2910 90 00
	Etere tal-ettabromodifenil C <sub>12</sub> H <sub>3</sub> Br <sub>7</sub> O	KE Nru 273-031-2 Nru CAS 68928-80-3 u oħrajn Kodiċi tan-NM 2909 30 38
	Eptaklor	KE Nru 200-962-3, Nru CAS 76-44-8, Kodiċi tan-NM 2903 52 00
	Eżabromobifenil	KE Nru 252-994-2 Nru CAS 36355-01-8 u oħrajn Kodiċi tan-NM 2903 69 90
	Etere tal-eżabromodifenil C <sub>12</sub> H <sub>4</sub> Br <sub>6</sub> O	KE Nru 253-058-6 Nru CAS 36483-60-0 u oħrajn Kodiċi tan-NM 2909 30 38
	Eżaklorobenzen	KE Nru 200-273-9, Nru CAS 118-74-1, Kodiċi tan-NM 2903 62 00
	Eżakloroċikloeżani, inkluż il-lindan	KE Nru 200-401-2, 206-270-8, 206-271-3, 210-168-9 Nru CAS 58-89-9, 319-84-6, 319-85-7, 608-73-1 Kodiċi tan-NM 2903 51 00
	Mireks	KE Nru 219-196-6, Nru CAS 2385-85-5, Kodiċi tan-NM 2903 59 80

(<sup>1</sup>) ĠU L 209, 31.7.2006, p. 3.

Deskrizzjoni ta' sustanzi kimiċi/prodott(i) soġġetti għall-projbizzjoni tal-esportazzjoni	Dettalji addizzjonali, fejn rilevanti (eż. isem is-sustanza kimika, Nru KE, Nru CAS, eċċ.)	
	Etere tal-pentabromodifenil $C_{12}H_5Br_5O$	KE Nru 251-084-2 u oħrajn Nru CAS 32534-81-9 u oħrajn Kodiċi tan-NM 2909 30 31
	Pentaklorobenzen	KE Nru 210-172-5 Nru CAS 608-93-5 Kodiċi tan-NM 2903 69 90
	Bifenili poliklorinati (PCBs)	KE Nru 215-648-1 u oħrajn, CAS Nru 1336-36-3 u oħrajn, Kodiċi tan-NM 2903 69 90
	Etere tat-tetrabromodifenil $C_{12}H_6Br_4O$	KE Nru 254-787-2 u oħrajn Nru CAS 40088-47-9 u oħrajn Kodiċi tan-NM 2909 30 38
	Tossafen (kamfeklor)	KE Nru 232-283-3, Nru CAS 8001-35-2, Kodiċi tan-NM 3808 50 00

## PARTI 2

Sustanzi kimiċi oħrajn barra s-sustanzi niġġiesa organiċi persistenti kif elenkati fl-Annessi A u B għall-Konvenzjoni ta' Stokkolma dwar Materjal Organiku Persistenti li Jniġġes skont id-dispożizzjonijiet li fiha.

Deskrizzjoni ta' sustanzi kimiċi/prodott(i) soġġetti għall-projbizzjoni tal-esportazzjoni	Dettalji addizzjonali, fejn rilevanti (eż. isem is-sustanza kimika, Nru KE, Nru CAS, eċċ.)
Sapun kożmetiku li fih il-merkurju	Kodiċi NM 3401 11 00, 3401 19 00, 3401 20 10, 3401 20 90, 3401 30 00
Komposti tal-merkurju għajr komposti esportati għal skopijiet ta' riċerka u żvilupp, skopijiet mediċi jew ta' analiżi	Mineral taċ-ċinabru, klorur tal-merkurju (I)( $Hg_2Cl_2$ , Nru CAS 10112-91-1), ossidu tal-merkurju (II)( $HgO$ , Nru CAS 21908-53-2); Kodiċi tan-NM 2852 00 00
Merkurju metalliku u taħlitiet ta' merkurju metalliku ma' sustanzi oħra, inkluzi ligi ta' merkurju, b'koncentrazzjoni ta' merkurju li tal-aqas tkun ta' 95 % piż skont il-piż	Nru CAS 7439-97-6 Kodiċi tan-NM 2805 40

## ANNEX VI

**Lista ta' Partijiet fil-Konvenzjoni li jehtieġu informazzjoni dwar il-movimenti ta' tranżitu tas-sustanzi kimiċi  
soġġetti għall-proċedura PIC**

*(imsemmija fl-Artikolu 16)*

Pajjiż	Informazzjoni mehtieġa

## ANNEX VII

## Tabella ta' korrelazzjoni

Regolament (KE) Nru 689/2008	Dan ir-Regolament
—	<i>Artikolu 1</i>
Artikolu 1(1)	1(1)
Artikolu 1(2)	1(2)
—	<i>Artikolu 2</i>
Artikolu 2(1)	2(1)
Artikolu 2(2)	2(2)
—	2(3)
<i>Artikolu 3</i>	<i>Artikolu 3</i>
<i>Artikolu 4</i>	<i>Artikolu 4</i>
—	<i>Artikolu 5</i>
Artikolu 5(1)	5(1)
Artikolu 5(2)	5(2)
Artikolu 5(3)	5(3)
—	<i>Artikolu 6</i>
—	6(1)
—	6(2)
—	<i>Artikolu 7</i>
Artikolu 6(1)	7(1)
Artikolu 6(2)	7(2)
Artikolu 6(3)	7(3)
—	<i>Artikolu 8</i>
Artikolu 7(1)	8(1)
Artikolu 7(2)	8(2)
Artikolu 7(3)	8(3)
Artikolu 7(4)	8(4)
Artikolu 7(5)	8(5)
Artikolu 7(6)	8(6)
Artikolu 7(7)	8(7)
Artikolu 7(8)	8(8)
—	<i>Artikolu 9</i>
Artikolu 8(1)	9(1)
Artikolu 8(2)	9(2)
—	<i>Artikolu 10</i>
Artikolu 9(1)	10(1)
Artikolu 9(2)	10(2)
Artikolu 9(3)	10(3)

Regolament (KE) Nru 689/2008	Dan ir-Regolament
—	<i>Artikolu 11</i>
Artikolu 10(1)	11(1)
Artikolu 10(2)	11(2)
Artikolu 10(3)	11(3)
Artikolu 10(4)	11(4)
Artikolu 10(5)	11(5)
Artikolu 10(6)	11(6)
Artikolu 10(7)	11(7)
Artikolu 10(8)	11(8)
<i>Artikolu 11</i>	<i>Artikolu 12</i>
—	<i>Artikolu 13</i>
Artikolu 12(1)	13(1)
Artikolu 12(2)	13(2)
Artikolu 12(3)	13(3)
Artikolu 12(4)	13(4)
Artikolu 12(5)	13(5)
Artikolu 12(6)	13(6)
—	<i>Artikolu 14</i>
Artikolu 13(1)	14(1)
Artikolu 13(2)	14(2)
Artikolu 13(3)	14(3)
Artikolu 13(4)	14(4)
Artikolu 13(5)	14(5)
Artikolu 13(6)	14(6)
Artikolu 13(7)	14(7)
Artikolu 13(8)	14(8)
Artikolu 13(9)	14(9)
Artikolu 13(10)	14(10)
Artikolu 13(11)	14(11)
—	<i>Artikolu 15</i>
Artikolu 14(1)	15(1)
Artikolu 14(2)	15(2)
—	<i>Artikolu 16</i>
Artikolu 15(1)	16(1)
Artikolu 15(2)	16(2)
Artikolu 15(3)	16(3)
Artikolu 15(4)	16(4)
—	<i>Artikolu 17</i>
Artikolu 16(1)	17(1)
Artikolu 16(2)	17(2)

Regolament (KE) Nru 689/2008	Dan ir-Regolament
Artikolu 16(3)	17(3)
Artikolu 16(4)	17(4)
—	<i>Artikolu 18</i>
Artikolu 17(1)	18(1)
—	18(2)
Artikolu 17(1)	18(3)
—	<i>Artikolu 19</i>
Artikolu 17(2)	19(1)
—	19(2)
—	19(3)
—	<i>Artikolu 20</i>
Artikolu 19(1)	20(1)
Artikolu 19(2)	20(2)
Artikolu 19(3)	20(3)
Artikolu 19(3)	20(4)
<i>Artikolu 20</i>	<i>Artikolu 21</i>
—	<i>Artikolu 22</i>
Artikolu 21(1)	22(1)
Artikolu 21(2)	22(2)
Artikolu 21(3)	22(3)
—	<i>Artikolu 23</i>
Artikolu 22(1)	23(1)
Artikolu 22(2)	23(2)
Artikolu 22(3)	23(3)
Artikolu 22(4)	23(4)
—	<i>Artikolu 24</i>
—	24(1)
—	24(2)
—	24(3)
—	<i>Artikolu 25</i>
—	<i>Artikolu 26</i>
—	26(1)
—	26(2)
—	26(3)
—	26(4)
—	26(5)
—	<i>Artikolu 27</i>
Artikolu 24(1)	27(1)
Artikolu 24(2)	27(2)
<i>Artikolu 18</i>	<i>Artikolu 28</i>

Regolament (KE) Nru 689/2008	Dan ir-Regolament
—	<i>Artikolu 29</i>
<i>Artikolu 25</i>	<i>Artikolu 30</i>
<i>Artikolu 26</i>	<i>Artikolu 31</i>
Anness I	Anness I
Anness II	Anness II
Anness III	Anness III
Anness IV	Anness IV
Anness V	Anness V
Anness VI	Anness VI